

ANTA NEWS

vol.214

2014

1・2

january/february



巻頭特集 2014 新春特別鼎談

二階会長×仁坂和歌山県知事×久保観光庁長官

和歌山から観光の未来創造!

年頭挨拶 二階会長・久保観光庁長官

開催目前情報

第10回 国内観光活性化フォーラムin和歌山
ようこそ。なごみの国和歌山へ!元気な日本へ!

第157回 理事会 第5回 地方代表者連絡会

平成25年度 国内旅行業務取扱管理者試験 実施結果
全旅協観光復興支援ポスター

ウズベキスタン観光大臣の来訪

支部だより(群馬県支部・大阪府支部)

地球ギャラリー in エチオピア



2014 新春特別鼎談

和歌山から観光の未来創造！

／ANTA二階会長×仁坂和歌山県知事×久保観光庁長官…………… 2～5

巻頭特集

年頭挨拶 二階会長・久保観光庁長官…………… 6・7

新年のご挨拶 三役・支部長・監事…………… 8・9

開催目前！第10回国内観光活性化フォーラムin和歌山 …………… 10

協会情報

第157回 理事会、第5回 地方代表者連絡会…………… 11

平成25年度 国内旅行業務取扱管理者試験 実施結果…………… 12

全旅協観光復興支援ポスター…………… 12

平成25年度 苦情対応セミナー／ANTA主催苦情対応勉強会…………… 13

平成25年度 国内旅程管理研修…………… 13

「旅フェア日本2013」にANTAブースを出展…………… 14

外務省が平成25年度「海外安全・パスポート管理・促進キャンペーン」を実施 15

ウズベキスタン共和国の観光大臣が来訪…………… 16・17

平成25年度 会員実態調査集計報告書…………… 18・19

地域伝統芸能全国大会「日本の祭りin石川2013」開催…………… 20

支部だより(大阪府・群馬県支部)…………… 24・25

特集 地球ギャラリーinエチオピア(JICAの活動)…………… 26・27

コラム

連載「ときめきの観光企画」(第4回)…………… 31・32

連載「添乗からのメッセージ」(第22回)…………… 35・36

短期集中連載「ツアー登山の楽しみ」(第5回)…………… 37・38

協会情報

観光庁 主要旅行業者旅行取扱状況速報…………… 39

平成25年10月・11月 正会員入会者・退会者…………… 40・41

(株)全旅からのお知らせ…………… 42・43

パズルでひと息／全旅協の動き…………… 44



新春鼎談
(二階会長・仁坂和歌山県知事・
久保観光庁長官)



苦情対応セミナー(福岡会場)



ANTAブースを
「旅フェア日本2013」に出展



平成25年度旅程管理研修
(仙台市会場)



〈表紙の写真〉
三保の松原と富士山
世界文化遺産「富士山－信仰の対象と芸術の源泉」の構成遺産のひとつに登録されている三保の松原。その美しさから日本新三景、日本三大松原のひとつとされている。また、羽衣伝説の舞台でも有名である。

【ANTA NEWS】2014年1・2月号

発行元 一般社団法人 全国旅行業協会 〒105-0001 東京都港区虎ノ門4-1-20 田中山ビル5F

発行日 平成26年1月1日発行

※本誌掲載の記事、写真、イラストの無断転載を禁じます。



着地型旅行づくりのヒントも



観光庁の創設で観光需要の盛り上がりが期待されますが、旅行業者として、この追い風を生かせるかどうかは自分次第。業界への新規参入やIT化の進展などで競争の激化も予想され、待ちの姿勢では時代に取り残されてしまうかもしれません。旅行環境や旅行者ニーズは日々変化しており、情報を的確に把握、分析、活用することが必要不可欠です。

国土交通省交通運輸記者会に所属する週刊「観光経済新聞」は、国内観光業界で働く方々に最も読まれている業界専門紙。時の出来事や話題、流行が分かりやすく凝縮されています。しかも1紙あたり約230円、缶コーヒー2本分という安さ。全国旅行業協会(ANTA)が取り組む着地型旅行づくりなど、明日の企業経営にお役立てください。



◆週刊「観光経済新聞」の概要

創刊 1950年(昭和25年)4月1日
発行日 毎週土曜日(月4回)
体裁 A2判(大判)
12～32ページ建て
発行部数 5万9000部
購読料 年間1万1000円
(郵送料、消費税込み)

◆見やすく分類された紙面構成

- ☆総企画
観光行政、団体などの時事ニュース
- ☆旅行業・運輸
旅行動向、旅行商品、人事異動など
- ☆旅館・ホテル・施設・団体
新装・改装、設備投資、業界活動など
- ☆地域観光
観光スポット、イベント、地域振興など
- ☆国際観光
訪日外客動向、アジアニュースなど
- ☆商品・設備
経営に役立つ各種の商品・機器

kankokeizai.com



購読のお申し込みは

観光経済新聞社
〒110-0008
東京都台東区池之端2-7-17
井門池之端ビル

Tel03-3827-9800
Fax03-3827-9730
E-mail:info@kankokeizai.com
支社＝関西 支局＝北海道、東北、九州

見本誌を無料で差し上げます

週刊「観光経済新聞」をご覧いただいたことのない方々に見本紙を無料でお送りします。一度手にして、充実した紙面内容をお確かめください。氏名、住所、電話番号を明記のうえ「見本紙を希望」と添えて、ファクスまたはEメールで当社までご連絡ください。



一般社団法人全国旅行業協会 二階俊博会長

事業とも狙いは一致する。観光庁としても、フォーラムが盛り上がるように応援している。

二階会長 知事と長官にそれだけ理解してもらえれば、必ず成功する。観光産業は層が厚く、幅の広い産業なので、できるだけ多様な関係者に参加を呼びかけている。地方で

行事を開く際に思うことは、会場とそれ以外の地域、参加者とそれ以外の地域の皆さん、両者の間の盛り上がりがかき離れてはいけないというところ。観光関係の行事は特にそうなのではない。例えば、和歌山県は、観光に加えて農業も盛ん。国内観光活性化フォーラムには農業関係者にも参加してもらい、会場で農産物をPRしたり、販売したりするといった試みも考えてみたい。観光を通じて農産物のイメージアップや販売拡大につながるれば、農業関係者の観光への関心は高まり、観光産業が地域の発展に貢献しているという認識を広めることができる。そうしたことが観光産業の地位向上につながる。

観光庁長官 久保成人

観光振興と地域の発展

(司会) 観光産業の位置づけは和歌山県においてはどうか。

仁坂知事 和歌山県にとって観光は重要な産業の一つだ。県内における観光消費額は年間約2千億円。その経済波及効果は約3700億円、県内生産額の5・6%を占めている。この水準は全国を上回っており、他県以上に観光を大事にしないとならない。ただし、観光の重要性は経済だけではない。なぜ観光客が和歌山に來てくれるのかと言え、それは和歌山に魅力があるから。つまり観光が栄えることは、魅力が評価されていることの証。これは県民の誇りになる。観光を振興する上での心の持ち方が大切だ。

久保長官 政府も、観光は地域経済を活性化させ、国の柱になり得る成長分野であるという認識の下、観光立国の実現に向けた施策に取り組んでいる。経済効果を国全体で見ると、国内の旅行消費額は年間約22兆4千億円。その経済波及効果は約46兆4千億円、国内産出額の5・1%に相当する。397万人の雇用を生み、これは全国就業者の6・2%に及ぶ。観光がいかに重要な分野であるかが分かる。

観光を振興する意義が経済だけではなくというのも、仁坂知事がおっしゃる通りだ。住民が地元の魅力を感じ、磨き上げ、伝えていくことが観光振興には不可欠。住民自身が心のよりどころとする歴史や文化、自然があるからこそ、観光が魅力的なものになる。また、国際観光の意義も大きい。交流を通じて相手国との関係を強化するという意味で、観光は代表的かつ重要な民間交流だ。

二階会長 観光を振興する上で重要なことは、観光は双方が常にウィン・ウィンの関係であるべきだということ。特定の観光事業者だけでなく、関わるすべての人が潤うものでなければいけない。観光のために働いてきたのは、それが地域の発展につながるからだ。

和歌山の観光の魅力とは

(司会) フォーラムに合わせて和歌山での着地型商品「地旅」も企画されているが、和歌山県の観光の魅力とは。

仁坂知事 いろいろな表現があるが、いいなと思うのは新宮市出身の詩人、佐藤春夫の詩の一節、「空青し山青し海青し」。ほのぼのと、自然が美しく、どこか懐かしさを感じさせる。和歌山の魅力は、そうした自然の中にあるいろいろな資源がちりばめ



観光庁長官

久保成人

全国旅行業協会会長

二階俊博

和歌山県知事

仁坂吉伸

2014
新春特別鼎談

和歌山から観光の未来創造！

「第10回国内観光活性化フォーラムin和歌山」が本年2月11日、和歌山市で開催されます。主催は一般社団法人全国旅行業協会（ANTA）、共催は株式会社全旅。着地型旅行の推進をはじめとした国内観光の活性化をテーマにパネルディスカッションなどが行われます。開催まで残り2カ月。当協会の二階俊博会長、開催地である和歌山県の仁坂吉伸知事、さらに観光庁の久保成人長官にも加わっていただき、フォーラムの意義や開催への意気込み、期待を語っていただきました。

10回目を迎えるフォーラム

(司会) 和歌山で開かれるフォーラムは第10回の節目の大会となる。

二階会長 2003年度から毎年、全国各地で開催してきたが、今度の開催地、和歌山県は、私の出身地でもあり、多くの観光関係者を地元にお迎えできることはとてもうれしい。全国から1万人の参加者を集めることを目標に大会の準備を進めている。観光振興にとっても熱心に取り組んで頂いている仁坂知事、久保観光庁長官にも出席をお願いしている。

仁坂知事 和歌山県での開催を歓迎

迎えている。1万人が参加するとあれば、その経済効果は相当なもの。しかも参加者は全国各地の旅行業を中心とする観光関係者で、言わば、お客さまを集めて和歌山に送ってくださる方々。そうした方々が和歌山を見てくれるというのはまたとない機会。和歌山県にとってはビッグイベントだ。

久保長官 このフォーラムの意義は、旅行業と地域の観光関係者が一堂に会し、情報共有や意見交換を通じて連携を深められること。幅広い関係者の連携の強化は、地域の観光振興を進める上で重要な課題だ。観光庁が進めているさまざまな

があれば、ぜひ検討したい。地域が磨き上げた観光資源を国内外の人々に広く知ってもらう必要がある。

仁坂知事 情報発信にはいろいろな工夫が必要だ。調査会社の都道府県別の旅行満足度調査でも、和歌山県は子ども、若者、大人と各層で評価が高いが、旅行者の求める要素はそれぞれに違う。外国人を含めてそれぞれに合ったプロモーション



観光庁 久保成人長官

山県としても県民挙げて一生懸命にもてなし、和歌山の地旅では自慢の観光資源を紹介するので、和歌山への訪問の機会を十分に楽しんでもらいたい。

久保長官 着地型旅行を中心に国内観光を盛り上げるためのフォーラムなので、旅行業はもとより全国の観光関係者に足を運んでもらいたい。国内各地の観光の活性化、観光立国

を展開していく。同時に、おもてなしをさらに磨いていきたい。熊野古道が千年以上にわたって参詣道として親しまれ続けているのも、受け入れる地域におもてなしの気持ちがあったからだ。

フォーラム成功に総力を挙げる（司会） フォーラムの成功に向けて観光関係者にメッセージをお願いしたい。

仁坂知事 フォーラムを通じて、ビジネスのチャンスをつかんでもらうのはもちろんのことだが、和歌

の実現に必ずやプラスになるはずだ。観光庁もその成果に期待している。

二階会長 参加者数1万人を目標にすると言った時はみんな驚いていたが、今日では、受け入れる地元も盛り上がり上がっている。パネルディスカッションには日中韓の観光分野の代表者にご登壇いただくほか、和歌山県出身の芥川賞作家、辻原登さんの記念講演もある。さらに日本体育界を代表するような魅力的なゲストも駆け付ける。観光の活性化のために総力を挙げて取り組むので、多くの皆さまに参加してもらいたい。

（協力：観光経済新聞社）

がんばろう！日本
ようこそ、なごみの国和歌山へ！元氣な日本へ！

和

第10回 国内観光活性化フォーラム in 和歌山

●開催日程
平成26年(2014) **2月11日** 火・祝
会場：和歌山ビッグウェーブ・ビッグホエール（和歌山市手平2丁目1-1）
同時開催：地旅博覧会in和歌山 2月10日(月)～13日(木)
●世界文化遺産「紀伊山地の霊場と参詣道」登録10周年記念

ANTIA 東北・東北本観光復興支援キャンペーン 実施中

主催：一般社団法人 全国旅行業協会、共催：株式会社全旅、後援：国土交通省、経済産業省、観光庁、和歌山県他46都道府県、和歌山市など

- 【和歌山県の紹介】
- 人口 98万人
 - 面積 4726平方km（県内9市6郡20町1村）
 - 農業 梅、みかん等の生産量第一位の果樹王国
 - 気候 県北部は瀬戸内海式気候、県南部は太平洋側気候。特に南部東側は年間雨量が4000mmにも達する多雨地帯。
 - 今後の主なイベント
平成26年9月14日～12月13日
和歌山デスティネーションキャンペーン
平成27年9月26日～10月6日
2015年の国わかやま国体 など

分的に歩いたが、存在しているだけで光を放っているような文化遺産だ。観光資源と言っているか分からないが、熊野古道とともに世界遺産を構成する高野山もある。

仁坂知事 本年、世界遺産登録10周年を迎える。熊野古道や高野山は「ミシュラン・グリーンガイド・ジャポン」でも三つ星。特に、精神文化への関心が高い欧州の人たちにとつては、魅力的な場所であるようだ。

温泉や食文化などを含めて、外国人旅行者に紹介したい観光資源も豊富にある。

久保長官 もちろん世界遺産以外にも、魅力的な観光資源がたくさんある。観光庁では今、「この観光資源を活用したい、発信したい」という地元の意向にこたえ、地域を支援する取り組みを進めている。その一環の「官民協働した魅力ある観光地の



和歌山県 仁坂吉伸知事

再建・強化事業」では、和歌山県内でも複数の事業を支援している。その一つが全国唯一の飛び地の村として知られる北山村で実施されている。村の伝統文化であり、伝統産業でもある「筏（いかだ）流し」を基にした「観光筏下り」の情報発信や旅行商品造成をお手伝いしている。このようにさまざまな観光資源があり、それを生かそうという熱意のある方々が多くいることが素晴らしい。

二階会長 北山村の観光筏下りの評判は聞いている。そのほかにもユニークな観光スポットでは、初代林家三平さんのご令室、海老名香葉子さんが名誉館長を務める、すみ町にあるエビ・カニ専門の小さな水族館「エビとカニの水族館」などにも多くのファンがいる。県内で開催されるスポーツイベントの人氣も高く、新宮市・那智勝浦町の「天空マラソン」や上富田町の「紀州口熊野マラソン」は市、町を挙げたイベントで、国内外から多くの参加者がある。また、江戸・明治期の廻船の航路は、西廻りの北前船が有名だが、和歌山と東北を結ぶ航路もあり、東北との縁を生かした観光による復興支援も考えられる。

仁坂知事 ご紹介いただいたように、いろいろな要素があるのが和歌山県の観光の強み。和歌山ならではの



の体験プログラムを提供する体験観光という新しいジャンルも売り出している。農林水産業の作業を体験したり、カヌーなどのアウトドアスポーツを体験したりと、その参加者は年間約30万人に上っている。

二階会長 それらの観光地や観光プログラムを「観光庁長官推奨」としてPRしてはどうか。それを民間でパンフレットや絵葉書にして宣伝に活用する。フォーラムをきっかけに和歌山県で取り組んでみては。効果があらうようならば、全国に広めたい。

久保長官 地域のお役に立てること

新年のご挨拶

一般社団法人 全国旅行業協会 会長

二階 俊博



明けましておめでとうございます。本年が実り多き年になりますよう心よりお祈り申し上げます。

全国旅行業協会は、全国5500社の会員、ご関係の方々のご協力のお陰で、日々躍進を続けております。協会の活動に対する皆さまのご協力に心より感謝を申し上げます。

さて、昨年の我が国経済はようやく順調な回復を続け、心配された東北地方への観光客をはじめ国内宿泊旅行者数、各交通機関の輸送実績は上り調子に推移しました。他方、国際観光については7月1日からの東南アジア諸国からの旅行者へのビザ（査証）緩和が追い風となり、アセアンからの訪日観光客数が前年を大きく上回る一方で、日本人旅行者数は円安傾向の影響もあり前

年比で減少傾向となりました。

国内観光では、当協会は平成23年10月以来「東北・東日本観光復興支援キャンペーン」を展開し、東日本震災からの被災地域の観光復興支援に努めるとともに、観光庁、旅行・観光関係諸団体などと連携して国内観光の振興のための諸事業に取り組んでおります。引き続き、全会員が一体となつて国内旅行需要の喚起を通じた観光振興に努めて参ります。

国際観光では、昨年はアセアン友好40周年の記念すべき年に当たり、昨年4月に私が会長を務めるERIA（東アジア・アセアン経済研究センター）推進議員連盟と観光庁、ANTA、JATAなどの官民の観光訪問団がインドネシアを訪問し、アセアン諸国との双方向の観光交流促進に關しての意見交換を行いました。その際、インドネシアのロンボク島を訪れましたが、やがていつの日か世界でも有数の観光地として発展するだろうということをJATAの菊間会長と私の共通の認識としてインドネシア側の幹部に伝えて来しました。

一方、昨年夏は猛暑が続き、秋には例年を上回る台風が発生するなど、異常気象による災害が各地で発生し、自然、景気、観光地などと密接にかかわる我々旅行業界も大きな影響を受けました。地震国である我が国

は、現在、道路や橋などのインフラの老朽化という重大な問題に直面しています。素晴らしい観光地も道路や鉄道などのアクセスがなければ訪れることはできませんし、そのままでは観光地に住む方々の生活も、訪れる内外の旅行者の安全も守れません。このため私は先頭に立って防災・減災に役立つ災害に強い国づくりのための法律の早期立法を訴え、国会に法案を提出しました。その国土強靱化基本法案が昨年12月の臨時国会で成立し、私が提唱して2年4ヵ月、ようやく国土強靱化はスタートラインに立つことができました。

他方で観光産業にとって追い風となるような嬉しいニュースもありました。昨年9月に開催されたIOC総会において、2020年夏季オリンピックの東京開催が決定されました。1964年以来56年ぶりの念願の開催であり、我が国の将来を担う若人に夢と希望を与え、とともに、東日本大震災からの復興を加速し元気な日本を取り戻すことを確信しております。

さて、当協会は、地元ならではの観光素材を発掘して、全国の会員が共同で送客する地旅（着地型旅行）を推進するために「国内観光活性化フォーラム」を全国各地で開催しております。本年2月11日には和歌山県和歌山市

において「国内観光活性化フォーラム in 和歌山」を開催いたします。第10回の記念大会となる今回は、全国から1万人の参加者が集うことを目標として準備を進めています。また、当日は（株）全旅主催により、「地旅博覧会 in 和歌山」も開催されます。全国各支部の代表をはじめ、自治体関係者、一般参加者など全国から多くの方々に和歌山にお集まりいただき、本フォーラムを成功させ、会員の国内・国際事業の発展につなげていきたいと考えております。

当協会は、平成25年4月に新たに一般社団法人としてスタートし、本部と新たに協会組織となった47支部が協力して事業を進めて参りました。引き続き、旅行業法に基づく旅行業協会としての使命を的確に果たしつつ、前進を続けようではありませんか。

観光が明るくなれば、世の中は必ず明るくなります。これまで培ってきた長年のプロとしての経験と英知を結集して、今こそ全国5500社の会員が一体となつて力を発揮し、会員企業の相互の発展に努めたいと存じます。

年の始めに当たり、所感の一端を申し述べました。平成26年の皆様のご繁栄とご多幸を祈念し、年頭のご挨拶いたします。

年頭所感



平成26年という新しい年を迎え、謹んで新年のごあいさつを申し上げます。

昨年は、6月に観光立国推進閣僚会議で「観光立国実現に向けたアクション・プログラム」が決定され、その内容が成長戦略にも盛り込まれるなど、観光庁にとって節目の年となりました。加えて、皆様のご協力のもと、史上初の訪日外国人旅行者1000万人を達成することができました。このように、観光への機運が高まる中、観光立国のための取組に拍車をかけなければならぬと気持ちを更新にしているところです。

まず、本年は2000万人の高みを目指すスタートの年として、アクション・プログラムの実行を加速化していきます。訪日客数が増加しているASEAN諸国に引き続き、欧州など今後の訪日客増加が期待される潜在市

場へも重点的・戦略的プロモーションを実施していきます。

さらに、外国人旅行者の受入環境を整備すべく、美術館、博物館、自然公園、観光地、道路、公共交通機関等において、外国人目線に立つた共通ガイドラインの策定等により、多言語対応の改善・強化を図るとともに、空港や港での出入国手続の迅速化・円滑化、個人旅行者の増大に対応した公共交通の利便性向上、無料公衆無線LANの自主的整備の促進、ムスリム旅行者の受入環境整備等の施策を積極的に進めてまいります。

買い物環境等の整備に関しては、外国人に人気な「化粧品」や「お菓子類」等の全ての品目が来年の10月より免税対象となることが決まりました。これを契機として、外国人観光客の利便性向上を図るとともに、地方での免税店の拡大にも努めてまいります。これに加えて、海外発行クレジットカードに対応したATMの設置を促進するとともに、少額であってもクレジットカード・デビットカードによつて買い物済ませる等の外国人の生活様式に対応した買い物環境の整備を進めることが重要であり、今後とも銀行関係者やカード事業者等との意見交換・協議を進めていきます。

また、「訪日旅行の壁」を取り除く事も重要です。昨年のASEAN諸国に引き続き、今後はそれ以外の国についても

ビザ緩和の是非について検討を行つてまいります。

同時に、2000万人達成のためには、外国人旅行者と直接触れ合う宿泊、交通、レストラン等の観光産業に携わる一人一人の方が率先して外国人旅行者の誘客や受け入れを積極的意識し、具体の行動に移して頂く必要があります。こうしたことが結果的に、我が国の観光産業を強化していくことにもつながると考えます。また、本年は、昨年4月にとりまとめた「観光産業政策検討会」の提言を踏まえた施策の具体化を図つてまいります。

昨年9月に2020年オリンピック・パラリンピック東京大会の開催が決定しましたが、観光面での準備を始めていきます。大会の開催は訪日外国人旅行者拡大の強力な追い風であり、この開催効果を東京のみならず、地方にも波及させることが重要と考え、ため、オリンピック・パラリンピックに係る文化プログラム等の実施に資するよう努め、地方の観光振興に繋げてまいります。

増加が見込まれている訪日外国人旅行者も含め、国内外からの観光客をお迎えするためには、魅力ある観光地域の形成が不可欠です。地域の関係者が連携し、地域ならではの自然・歴史文化等の幅広い資源を最大限に活用した「住んでよし、訪れてよし」の

観光庁長官

久保 成人

観光地域づくりを図つてまいります。

引き続き、観光圏の整備を通じた滞在交流型観光の実現を図っていくとともに、地域ならではのブランドを確立するための支援を実施するなど観光地域づくりを促進してまいります。さらに、着地型旅行商品の開発をビジネスとして自立的・継続的に進める取組の支援など、地域の観光資源を効果的に活用する取組を促進してまいります。

なお、オリンピック・パラリンピック開催国としての国際的注目度の向上により、大規模な国際会議やイベントの招致が期待できます。この好機を捉え、国際会議等（MICE）誘致のプロモーションを強化するとともに、MICEの国際競争力強化に取り組んでまいります。

また、震災後の東北観光の復興にも継続して取り組まなければなりません。これまでも、震災からの復興と風評被害対策のため、情報発信体制の確立等の支援をしてきたところですが、特に今年は、震災から3年という節目を迎えます。この節目を契機として、関係自治体や民間事業者の皆様方とともに総力を挙げて取り組んでまいりたいと考えております。

本年も官民を含めた関係機関との連携を強化し、オールジャパンの体制のもと、観光立国の実現に向けて尽力してまいりますので、より一層のご理解とご協力を賜りますようお願い申し上げます。

新年明けましておめでとうございます
本年も会員の皆様と共に旅行業界発展のため 頑張ってまいります

平成26年元旦 一般社団法人 全国旅行業協会

三 役

会長
二 階 俊 博

副会長
川 崎 紉

副会長
近 藤 幸 二

副会長
加 藤 正 明

専務理事
有 野 一 馬

北海道地方

理事
北海道支部長
和 田 雅 夫

東北地方

青森県支部長
折 館 公 彌

理事
岩手県支部長
高 橋 幸 司

宮城県支部長
大 久 光 昭

秋田県支部長
高 橋 哲 朗

山形県支部長
安 達 成 憲

福島県支部長
小 林 次 郎

関東地方

茨城県支部長
木 村 進

理事
栃木県支部長
國 谷 一 男

群馬県支部長
山 口 剛

理事
埼玉県支部長
浅 子 和 世

理事
千葉県支部長
藤 木 均

京浜地方

理事
東京都支部長
駒 井 輝 男

理事
神奈川県支部長
坂 入 満

山梨県支部長
半 田 初 幸

北信越地方

新潟県支部長
渡 邊 司 之

長野県支部長
滝 沢 博

富山県支部長
早 川 祐 一

石川県支部長
北 敏 一

理事
福井県支部長
平 田 龍 雄

東海地方

岐阜県支部長
神 谷 利 夫

静岡県支部長
勝 又 洋

理事
愛知県支部長
古 田 保 廣

三重県支部長
上之郷 恵一

近畿地方

滋賀県支部長
中 河 茂

京都府支部長
上 原 龍 男

理事
大阪府支部長
永 野 末 光

兵庫県支部長
世 良 純 一

理事
奈良県支部長
中 川 宜 和

和歌山県支部長
桃 原 哲 生

中国地方

鳥取県支部長
馬 場 進

島根県支部長
小 河 英 樹

岡山県支部長
松 田 良 治

理事
広島県支部長
花 岡 正 雄

山口県支部長
津野地 裕二

四国地方

徳島県支部長
大 谷 稔

香川県支部長
西 岡 宏 之

愛媛県支部長
大 塚 周

理事
高知県支部長
山 中 盛 世

九州地方

福岡県支部長
森 岡 敏 夫

佐賀県支部長
村 山 輝 昭

長崎県支部長
岩 本 公 明

熊本県支部長
小 野 浩

理事
大分県支部長
高 橋 光 昭

宮崎県支部長
松 葉 藤 吉

鹿児島県支部長
大 熊 信 久

沖縄県支部長
堤 朗

監 事

監事
日 暮 良 夫

監事
酒 井 和 夫





第157回理事会

第157回理事会
第157回理事会が、平成25年11月14日(木)午後1時より東京銀座のコートヤード・銀座東武ホテルで開催された。理事会の議題としては、第10回国内観光活性化フォーラムin和歌山の実施計画、平成26年度国内旅行業務取扱管理者試験の開催日程等、平成26年度国内旅行業務取扱管理者研修の開催日程等、新規入会申込者について審議された。

議題1. 第10回国内観光活性化フォーラムin和歌山の実施計画
第10回国内観光活性化フォーラムin和歌山の実施計画(案)について説明され、大会次第については「観光振興と未来の創造」と題してパネルディスカッションを行うこと、(株)全旅による地旅大賞表彰を行うことなどについて説明され、原案どおり承認された。

議題2. 平成26年度国内旅行業務取扱管理者試験の開催日程等

議題3. 平成26年度国内旅行業務取扱管理者研修の開催日程等(括上程)
平成26年度国内旅行業務取扱管理者試験の開催日程及び開催候補地、並びに平成26年度国内旅行業務取扱管理者研修の開催日程及び開催候補地について説明され、原案どおり承認された。

議題4. 新規入会申込者
新規入会申込者として、条件なし入会5支部5社、条件付き入会18支部27社の入会審議がなされ、原案どおり承認された。

議題5. 平成26年度国内旅行業務取扱管理者試験の実施結果、旅フェア日本2013への出展、平成25年度会員実態調査の実施結果などについて、報告された。

第5回地方代表者連絡会
第157回理事会に先立ち、第5回地方代表者連絡会が、午前11時30分より同所で開催された。

川崎副会長より開会挨拶が

なされた後、確認事項に移り、以下のとおり説明された。

1. 第10回国内観光活性化フォーラムin和歌山の実施計画
第10回国内観光活性化フォーラムin和歌山の実施計画について、「観光振興と未来の創造」と題したパネルディスカッション及び地旅大賞表彰を行うこと、収支予算について説明された。

2. 平成26年度事業計画の骨子
平成26年度事業計画骨子(案)として、試験研修事業、苦情弁済事業、社員指導・調査広報・情報宣伝事業、経営推進事業の活動内容について説明された。

3. 平成26年度国内旅行業務取扱管理者試験及び管理者研修の開催日程等
平成26年度国内旅行業務取扱管理者試験及び平成26年度国内旅行業務取扱管理者研修の開催日程等について、説明された。

4. 新規入会申込者
新規入会申込者として、条件なし入会5支部5社、条件付き入会18支部27社の入会申込について、説明された。

続いて、報告事項に入り、地方支部長連絡会、委員会よりそれぞれ報告がなされた。

地方支部長連絡会報告では、各地方支部長会における会議の開催内容及び最近の活動状況等について報告された。

委員会報告では各委員長より、以下のとおり活動報告がなされた。

〔試験研修委員会〕10月31日開催：平成26年度試験研修事業計画骨子案
〔苦情弁済委員会〕10月25日開催：①平成26年度苦情弁済事業計画骨子案、②苦情対応勉強会の開催候補地及び開催時期
〔指導調査広報委員会〕10月17日開催：①全旅協観光復興支援ポスターの作成、②旅フェア日本2013のANTAブースの設営、③旅行産業研究会、④協会名の活用、⑤カード型統一外務員証
11月8日開催：①平成26年度社員指導・調査広報・情報宣伝事業計画案の策定、②全国旅行業協会の正会員であることの消費者への認知度の向上、③カード型統一外務員証の普及促進
〔経営推進委員会〕11月7日開催：①第10回国内観光活性化フォーラムin和歌山の実施計画(案)、②第11回国内観光活性化フォーラムの開催、③平成26年度経営推進事業計画(骨子案)
〔総務財務委員会〕10月28日開催：①年度途中で会員資格を喪失した会員に対する未納年会費に係る対応、②第1種旅行業者の入会のあり方(案)、③ANTA―NET特別会計の廃止(案)

新春特集

《第157回理事会、第5回地方代表者連絡会》

平成26年度事業計画の骨子を協議

平成26年度国内旅行業務取扱管理者試験の開催日程等を協議



第10回国内観光活性化フォーラムが平成26年2月11日(火・祝)に和歌山県和歌山市の和歌山ビッグウエーブ・ビッグホエールにて当協会主催、(株)全旅共催により開催されます。

今回のフォーラムでは、和歌山県出身の芥川賞作家の辻原登氏による記念講演、「観光振興と未来の創造」をテーマに当協会の二階俊博会長、仁坂吉伸和歌山県知事、久保成人観光庁長官、菊間潤吾JATA会長など日中韓の観光分野の代表者によるパネルディスカッション、(株)全旅による地旅大賞表彰、学生表彰など、着地型旅行の推進をはじめとする国内観光の振興、さらには国際観光交流の促進など、様々な視点から観光を通じた地域の活性化と発展を考えます。

また、本フォーラムの開催に併せ、共催団体の(株)全旅では「地旅博覧会in和歌山」を開催し、全国各地の芸能文化、物産等を一堂に集めた「日本の祭り」を開催します。

「紀伊半島の霊場と参詣道」が世界文化遺産に登録されてから10年という記念の年に開催される第10回国内観光活性化フォーラムin和歌山及び地旅博覧会in和歌山。

ANTA会員をはじめ、多くの皆様にご参加いただき、和歌山の観光の魅力を思う存分体験してください!



観光関連記者への説明会を開催(12月3日)

開催目前!

第10回国内観光活性化フォーラムin和歌山

ようこそ。なごみの国和歌山へ!

元気な日本へ!

平成26年2月11日(火・祝)に

和歌山ビッグウエーブ・ビッグホエールで開催!!

平成25年度国内旅行業務取扱管理者試験実施結果 4702名が国内管理者資格を取得 合格率は30.9%

当協会が観光庁長官試験事務代行機関として平成25年9月8日(日)に全国9地域12会場で実施した国内旅行業務取扱管理者試験の合格発表が、10月30日(水)に行われた。

本年度の国家試験の受験申込者数は1万7265名(一般受験申込者1万5536名、部免除申込者1729名)、試験当日の受験者は1万5241名(一般受験者1万3578名、部免除者1663名)であった。このうち合格者は、4702名(一般

受験合格者 3690名、部免除合格者 1012名)となった。合格率は全体で30.9%(一般受験合格率27.2%、部免除合格率60.9%)と昨年度に比べ5.9ポイント下回った。



大阪府会場(関西大学)

平成25年度 国内旅行業務取扱管理者試験 実施結果

試験地	受験区分	申込者(人)	受験者(人)	合格者(人)	合格率(%)
北海道	一般	625	557	158	28.4
	免除	55	53	35	66.0
	計	680	610	193	31.6
宮城県	一般	778	671	181	27.0
	免除	111	105	66	62.9
	計	889	776	247	31.8
埼玉県	一般	996	873	210	24.1
	免除	153	147	75	51.0
	計	1,149	1,020	285	27.9
東京都	一般	6,328	5,512	1,728	31.3
	免除	673	642	386	60.1
	計	7,001	6,154	2,114	34.4
愛知県	一般	1,642	1,467	369	25.2
	免除	174	169	106	62.7
	計	1,816	1,636	475	29.0
大阪府	一般	2,922	2,548	647	25.4
	免除	290	286	176	61.5
	計	3,212	2,834	823	29.0
岡山県	一般	586	501	126	25.1
	免除	79	77	48	62.3
	計	665	578	174	30.1
福岡県	一般	1,436	1,252	245	19.6
	免除	181	173	113	65.3
	計	1,617	1,425	358	25.1
沖縄県	一般	223	197	26	13.2
	免除	13	11	7	63.6
	計	236	208	33	15.9
全国集計	一般	15,536	13,578	3,690	27.2
	免除	1,729	1,663	1,012	60.9
	総合計	17,265	15,241	4,702	30.9

全旅協観光復興支援ポスター 「でかけよう近畿! おもてなしの日本へ!」 ポスター掲出ご協力をお願い



当協会では、平成23年3月の東日本大震災により風評被害を受けている東北・東日本地域の観光復興を支援するため、観光庁の後援をいただき、風評被害の払拭、東北・東日本への送客支援等と呼びかける「東北・東日本観光復興支援キャンペーン」活動に取り組んでいる。

その一環として、平成23年より作成している全旅協観光復興支援ポスターを本年も制作した。

これまでの「がんばろう、東北・東日本!」ポスター、「ようこ

そ、中国・四国!」ポスターと同様に日本各地の魅力ある祭りを題材としている。

第三弾となる今回は、「でかけよう近畿! おもてなしの日本へ!」と題して近畿地方の主な祭りをデザインした。近畿地方をはじめとする日本各地への国内旅行の需要喚起を図るとともに、東北・東日本の観光復興の支援を呼びかけている。

当ポスターに描かれた近畿地方の祭りは、和歌山県「熊野詣の平安衣装」「那智の火祭

り」、奈良県「春日祭」「奈良公園の鹿」、京都府「祇園祭」「小町をどり」、大阪府「天神祭」、滋賀県「長浜曳山祭」「信楽焼き(タヌキ)」、兵庫県「赤穂義士祭」である。

本ポスターは、当協会各支部、観光関係の政府機関、各自治体、観光団体等に7千枚の配布を行い、掲出及び周知の協力依頼を行っている。また、当協会会員へは、本誌とともにカレンダー版を同封している。

観光復興の幅広いアピールとして、店頭等における掲出にご協力をお願いします。

平成25年度苦情対応セミナー／ANTA主催苦情対応勉強会 苦情対応セミナーは福岡・名古屋・仙台の3会場 ANTA主催苦情対応勉強会は新潟・京都の2会場で開催



苦情対応セミナー(福岡会場)

連事項を再確認し、苦情相談の実例を基に苦情相談の対応及び苦情処理の方法等を習得することを目的としている。講師は当協会理事であり、顧問弁護士の三浦雅生氏。

日程は次のとおり。

○仙台会場(仙台商工会議所)
平成26年1月24日(金)
定員40名

当協会は、JATAとの共催で「苦情対応セミナー」を1月に仙台で実施する。(福岡会場は10月23日・名古屋会場は11月27日にそれぞれ実施され、ANTA会員は両会場とも34名出席)

このセミナーは、日常発生しやすい旅行の苦情トラブル案件について、未然防止の観点から旅行業法及び旅行業約款の関

開催時間は13時30分～17時。参加費は無料。定員となり次第、締切とし、定員を超えた場合は1社1名の参加として調整を行う。受講申込は当協会ホームページを参照のこと。

また、当協会主催の「苦情対応勉強会」を2月に京都で実施する。(新潟会場は12月17日

に実施)

この勉強会は「『え!』間違った対応していませんか?」をメインテーマとして、苦情発生防止を図るため、苦情事例を検証するとともに、旅行者からの苦情が発生した場合に、旅行者としてどのような対応をするべきかを習得することを目的としている。講師は、中川宜和苦情弁済副委員長(奈良県支部長)及び顧問弁護士の山本厚氏が担当する。

日程は次のとおり。

○京都会場(メルパルク京都)
平成26年2月27日(木)
定員100名

開催時間は13時30分～16時30分。参加費は無料。定員となり次第、締切とし、定員を超えた場合は1社1名の参加として調整を行う。受講申込は当協会ホームページを参照のこと。

■本件に関する問合せ先
(一社)全国旅行業協会 苦情対応セミナー係

TEL03・5401・3600
URL <http://www.anta.or.jp>

平成25年度国内旅程管理研修 11月に全国8会場で実施

当協会は、本年度の国内旅程管理研修を平成25年11月26日(火)・27日(水)に、札幌市・仙台市・さいたま市・東京都・名古屋・大阪市・広島市・鹿児島市の8会場で実施した。

受講者は旅行業法・旅行業約款・実習を含む国内旅程管理業務の各科目を受講した後、修了テストを受験した。

受験申込者数は154名(会員150名、会員外4名)となり、修了テスト受験者数は148名(会員144名、会員外4名)であった。



バス添乗実習・緊急時脱出訓練(広島市会場)

「東京都支部」移転のお知らせ

当協会の東京都支部が12月2日より移転しました。

なお、TEL及びFAX番号の変更はありません。

(一社)全国旅行業協会 東京都支部

新住所:〒102-0081

東京都千代田区四番町4-9

東越伯鷹(とうえつはくよう)ビル2階

TEL:03-5210-2500

FAX:03-5210-2502

「旅フェア日本2013」に ANTAブースを出展

（公社）日本観光振興協会（JTTA）の主催により、日本最大級の国内観光博覧会「旅フェア日本2013」が11月8日（金）～10日（日）の3日

間、東京都豊島区の池袋サンシャインシティを会場として開催された。同イベントは旅の情報発信だけでなく、旅のアミューズメントパークとして様々な「体験プログラム」を用意し、来場者へ新しい旅の魅力を発信した。3日間の来訪者は8万1287人に達し、当協会は今年度もANTAブースの出展を行った。

当協会ブースでは、協会案内の映像や、全旅協観光復興支援ポスター、2月11日に開催される「第10回国内観光活性化フォーラムin和歌山」などのポスターの掲示をはじめ、9月8日に行われた国内旅行業務取扱管理者試験の実施状況を展示するなど、協会での活動について来訪者に周知、PRするとともに、国内観光に関するアンケート調査を行った。

また、同フェアの開幕に併せた記者会見で、旅フェアと（公社）日本旅行業協会が実施するJATA旅博が来年度より統合され、新たな旅の総合イベントである「ツーリズムEXPOジャパン」として開催されることが発表された。



指導調査広報委員会による全旅協ブースの視察

外務省が平成25年度

「海外安全・パスポート管理・促進キャンペーン」を実施

海外安全・パスポート管理・促進キャンペーン関連

外務省は、平成25年度「海外安全・パスポート管理・促進キャンペーン」の実施について、通達（平成25年10月23日付領安合第1024号）を发出し、協力の要請を行った。

例年、外務省では、国民に対し海外における安全対策及びパスポート管理の重要性を訴え、日本人が巻き込まれる事件・事故の回避を図ることを目的として、多くの国民が海外に渡航する時期に「海外安全・パスポート管理・促進キャンペーン」を実施している。

平成25年度においては、年末年始休暇の渡航シーズンを控えた平成25年12月1日から平成26年3月31日までの4ヶ月間にキャンペーンを実施して、海外安全ホームページの積極的な活用をPRするとともに、旅券の日（2月20日）に合わせ、パスポートの管理の重要性及び国内外における紛失・盗難防止の呼び掛けを、ポスターの掲示や

インターネットを通じて行う予定。協力要請を受けて当協会は、協会ホームページ及びANTAニュースメールにて会員への周知を行った。

■平成25年度「海外安全・パスポート管理・促進キャンペーン」の実施（外務省ホームページ）
http://www.mofa.go.jp/mofaj/press/release/press4_000349.html

■外務省 海外安全ホームページ
<http://www.anzen.mofa.go.jp/>

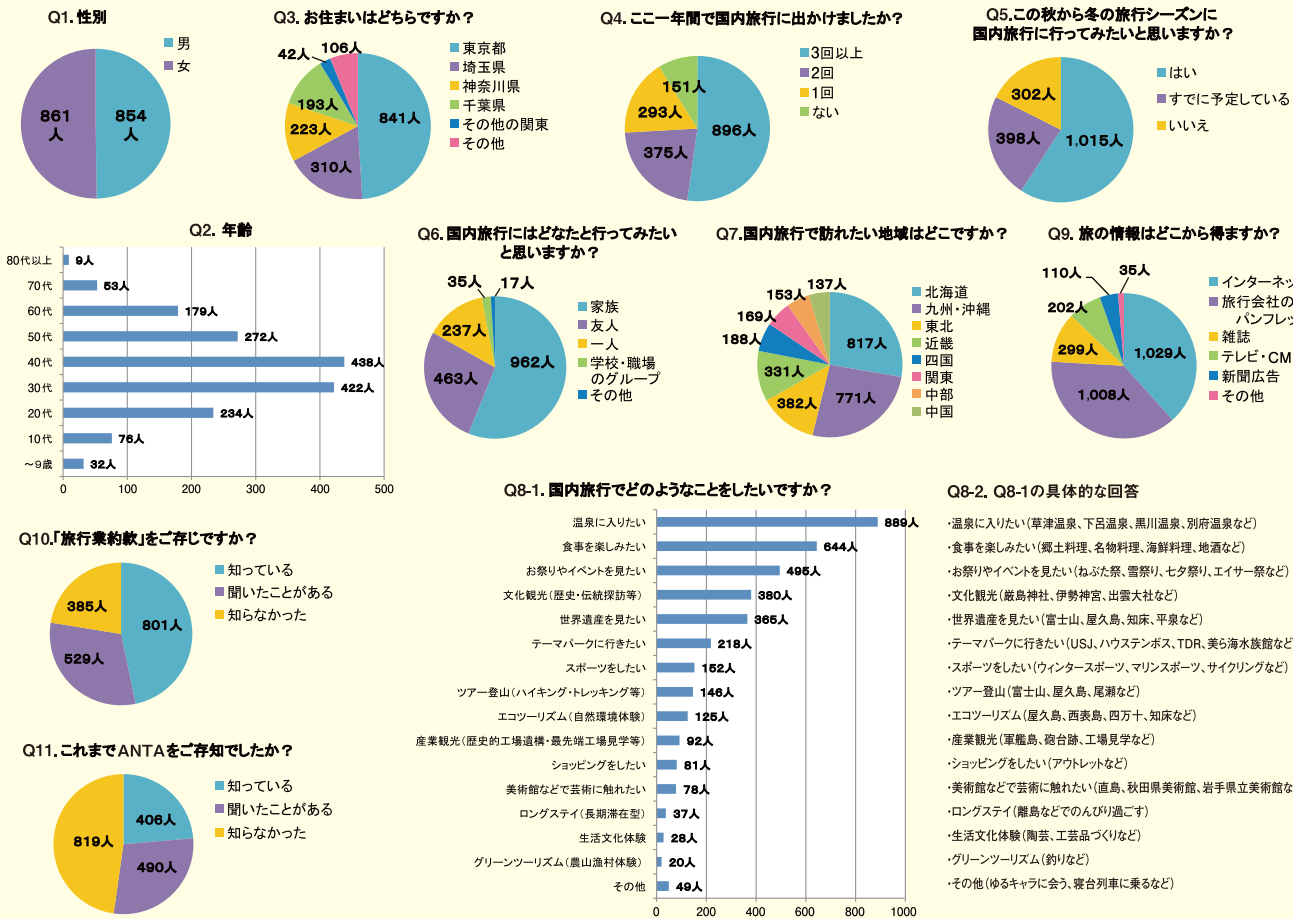
年末年始及び旧正月の動物検疫関連

農林水産省は、「年末年始及び旧正月における動物検疫の強化」について、観光庁を通じて、協力の要請を行った。

ロシア、中国等の近隣アジア諸国をはじめとした諸外国では、現在も口蹄疫や高病原性鳥インフルエンザの発生が続いているほか、11月末に4年ぶり

「旅フェア日本2013」における国内旅行に関する意識調査の概要

当協会では、平成25年11月8日（金）～10日（日）開催の「旅フェア日本2013」にブースを出展し、来場者に対して国内旅行に関するアンケート調査を行った。集計結果は以下のとおり。



序を通じて旅行業者に対する協力の要請がなされた。当協会では、協会ホームページ及びANTAニュースメールにて会員への周知を行った。

■空港における水際検疫の強化について（農林水産省ホームページ）
http://www.maff.go.jp/aq/syoutan/douei/quarantine_beefup.html

建築物の地震に対する安全性に係る認定制度による建築物の表示に関する通知

観光庁は、建築物の地震に対する安全性に係る認定制度による建築物の表示に係る取扱について、通達（平成25年11月25日付観観産第406号）を发出した。

本通達では、建築物の耐震改修の促進に関する法律（平成25年法律第20号）が平成25年5月29日に交付され、同年

11月25日に施行されたことに伴い、施行後の法第22条第2項に規定する耐震関係規程又は地震に対する安全上これに準ずるものとして国土交通大臣が定める基準に適合していること認められる建築物に対する認定制度が創設され、当該認定を受けた建築物については基準適合認定建築物として表示ができることとなった。

しかし、本制度は建築物の所有者が任意で申請し認定を受けるものであり、建築物に当該表示が無い場合であっても、所要の耐震基準に適合していることがあり得るため、各旅行業者が宿泊施設等の選定を行う際、当該表示の有無のみをもって選定の判断を行わないよう、周知徹底の要請がなされたもの。当協会は、協会ホームページ及びANTAニュースメールにて会員への周知を行った。

■建築物の地震に対する安全性に係る認定制度による建築物の表示に係る取扱いについて（当協会ホームページ）
<http://www.anta.or.jp/entry/news/detail/1109.html>



ウズベキスタン共和国の紹介

■ウズベキスタンとは

ウズベキスタンは、中央アジアの中心に位置し、国土の総面積は約44.7万平方km（日本の1.2倍）で北および北西はアラル海の海岸線を共有するカザフスタン、北東はキルギスタン、南東はタジキスタン、南はアフガニスタン、南西はトルクメニスタンの5つの国と国境を接しています。1991年の旧ソ連の崩壊とともに誕生した新しい国で、中央アジアの中心国で、天然資源が豊富です。人口は2810万人で、最大の都市である首都タシケントには約200万人が住んでいます。首都タシケントへは、日本の成田空港からウズベキスタン航空の直行便が就航しています。



■ウズベキスタンの自然・観光・文化

ウズベキスタンの国土の3分の2は草原と砂漠です。東部と南部に、テンシャン山脈の裾野の高地があります。

旅行に最適な時期は、平原が花のような絨毯でおおわれる初春から6月初め頃、そして街路樹の紅葉があでやかな9月から11月初めの頃です。

シルクロードの中継地（オアシス）であったことから、シルクロードの最東端（奈良）を有する日本と歴史的関係が深く、また、第二次世界大戦後、数百名の日本人抑留者が首都タシケントのナヴォイ劇場等の建設に携わった歴史があり、現地には日本人墓地があります。

ウズベキスタンには、ヒヴァのイチャン・カラー（1990年）、ブハラ歴史地区（1993年）、シャフリサブス歴史地区（2000年）、サマルカンド・文化交差路（2001年）の4つの世界文化遺産があります。

■ウズベキスタン各地の観光紹介

◇首都タシケント

世界で最も古い都市の一つで、ウズベキスタンの玄関口です。有名な劇場、20を超える博物館や美術館があります。中でも彫刻、絵画、工芸品を中央アジアで最も多く所蔵しているウズベク美術館や工芸品、刺繍、伝統の秘宝など3万点を展示しているウズベク博物館などがあります。

1996年のタシケント大地震により、多くの古い建物が崩壊しました。その後、近代的なビル、噴水のある美しい公園や広場が建設され、新しく生まれ変わりました。今日では、グレートシルクロードで最も美しい都市と言われるようになりました。

◇「青の都」サマルカンド



シルクロードの中心都市として悠久の歴史を誇る古代都市サマルカンドは、その美しさから「青の都」と形容されています。ローマ、アテネそしてバビロニアとともに世界の古代都市の一つとして、2500年の歴史があります。

サマルカンドは、古代より砂漠の中のオアシスの中心都市として栄え、「シルクロードの十字路」と言われました。13世紀にモンゴルの攻撃によっていったん壊滅的な打撃を受けましたが、14世紀に強大なティムール

朝の首都となり、青く輝く美しいイスラム都市として再建されました。西はイラン、南はインドに至る大帝국을築き上げたティムールは、ペルシャから連行したタイル職人に青く輝くタイルを焼かせて装飾し、壮麗な建築群を建造しました。戦争に明け暮れたティムールは、戦いの度に東西各地の優秀な技術者、学者、芸術家を自国に連れ帰り、サマルカンドでその文化を融合させ「文明の十字路」と呼ばれました。青を貴重にした様々な色と、複雑な模様が組み合わされたタイルで覆われた廟やモスク、マドラサ（神学校）は、ウズベキスタン国民の誇りとなっています。

◇宗教都市ブハラ

かつてシルクロード交易の取引の中心地であったブハラは、建築とじゅうたんで世界的に有名で、イスラム教徒にとってはメッカに次ぐ宗教的な中心地です。メッカへの巡礼に参加できない場合にはブハラを7回訪れればよいことになっています。

■トラベル・インフォメーション

・日本との時差：首都のタシケントで4時間。

・気候：典型的な大陸性気候で年間を通して晴天日は300日以上。

季節ごとの気温差が非常に大きく、夏の暑い月は7月で40℃を超える日もある一方、冬の1月の平均気温は氷点下10℃。

・宗教：イスラム教（主にスンニ派）、キリスト教、その他

・言語：ウズベク語（公用語）都市部では広くロシア語も使われています。

・通貨：1ドル≒2078スム（2013年5月現在）

・ビザ：入国にはビザが必要。



オクサロイ大統領宮殿（タシケント）



レギスタン広場（サマルカンド）



ウズベキスタン共和国観光大臣兼ウズベクツーリズム総裁リザエフ・ファルフ氏をはじめとする観光代表派遣団が、平成25年12月18日、当協会本部を訪問し、二階会長、川崎副会長、有野専務理事（株）全旅の池田社長ほかと日本との観光交流促進などの意見交換を行った。林幹雄衆議院議員、福井照

衆議院議員が同席した。

訪問したのは、リザエフ観光大臣、トウルスノフ駐日特命全権大使、マストフ外務省アジア太平洋協力局長、ウバイドゥラエフウズベキスタン国営航空副社長ほか。

リザエフ観光大臣からは、中央アジアの世界文化遺産の約8割はウズベキスタンに集中しており世界から注目されていること、現状では日本からの観光客は1%に達しておらず、今後の日本からの観光客訪問や観光投資に期待したいことなどが表明された。

これに対し二階会長より、ウズベキスタンは独立以来、我が国とは極めて友好的な関係にあり、親愛の情が深い国民性、豊富な天然資源と素晴らしい観光資源など有望な国であること、今後の観光関係の発展のためには両国間の直行航空路線の維持が重要であること、早速全国5500社の会員に日本の要望を伝えて両国の双方向の観光交流促進に層協力していくことが表明された。また、池田社長からはウズベキスタンに関する観光情報の充実が要望され、これに対し観光大臣より日本の旅行会社の視察旅行の企画等、観光情報の充実強化に努力したい旨の回答がなされた。

シルクロードが繋ぐ二国の絆 ウズベキスタン



駐日本ウズベキスタン共和国大使館
特命全権大使

トウルスノフ ファルフ

本年、ウズベキスタンは独立22周年を迎えました。歴史的には短いと言える22年間でウズベキスタンは、自立することができなかった状態から近代的で安定した未来のある国家へと変貌を遂げました。また、ウズベキスタンは、自国が持つ力とポテンシャルを生かすことで、経済の多様化と産業化を安定したテンポで進め、国の領土と平和で平穏な国民の生活を守ることのできる国へと成長しました。

日本は、ウズベキスタンにとって、時とともに重要で信頼のおける戦略的なパートナーとなってきました。国家元首や政府、議会レベルで定期的に相互訪問が行われ、ビジネス界の協力関係を構築することへの関心の高まりや、文化・人文協力の内容の充実、さまざまなイベントの実施における積極的な動きなどは、両国の戦略的パートナーシップの大きな発展をもたらし、両国間には大きなポテンシャルがあることを示しています。

一昨年2012年、ウズベキスタンと日本は、外交関係樹立20周年を盛大に祝賀いたしました。両国の関係の歴史は、シルクロードが栄え、日本の奈良がシルクロードの東の起点、サマルカンドが中間地点となっていた何世紀も前の時代にさかのぼります。

両国民の間に多く存在する歴史的、文化的、伝統的共通点と両国の堅固な友好関係の基盤は、今後も二国間の戦略的パートナーシップの深化をもたらすものと確信しております。

ウズベキスタンは中央アジアの観光立国を目指して全国旅行業協会をはじめ日本の観光団体と協力関係を強化するべく取り組んでいます。その中で日本におけるウズベキスタン政府観光局の設置も前向きに検討されています。1992年に設立されたウズベキスタン国営航空は、2002年に本格的に日本に乗り入れを開始しました。現在は成田⇄タシケント間で直行便も運航しています。今後もさまざまな形でウズベキスタン・日本間の観光交流が発展し続けていくことを願ってやみません。

この機会を借りまして、皆様のご健康とご多幸、また、ご家族の幸せをお祈り申し上げます。

平成25年度 会員実態調査集計報告書

(平成25年6月1日調査) 一般社団法人 全国旅行業協会

3. 兼業の有無(1,771社回答)

「兼業がある」と回答した会員は1,031社(58.2%)、「兼業がない」と回答した会員は740社(41.8%)。

なお、「兼業がある」と回答した業種の内訳では、バス事業(337社)、損害保険代理業者(321社)、不動産業(104社)の順であった。

4. 旅行契約別の売上比率(手配旅行：企画旅行：他社商品の代理販売)(1,752社回答)

旅行売上高全体を100%としたとき「手配旅行：企画旅行：他社商品の代理販売」全体での平均比率は、手配旅行の売上が約5割、企画旅行が約3割、他社商品の代理販売が約2割であった。

5. 国内旅行と海外旅行の売上比率(1,751社回答)

旅行売上高全体を100%としたときの平均比率は、国内旅行の売上が約9割、海外旅行が約1割であった。

6. 第1種・第2種旅行業者に関する問

(1) 過去1年間での自社による「募集型企画旅行」の実施(855社回答)

「実施している」と回答した会員は593社(69.4%・前回調査：70.1%)であった。

(2) 過去1年間に実施した「募集型企画旅行」の構成(593社回答)

フルパック(運送+宿泊+観光等)が最も多く431社、運送+観光(日帰り)が409社、運送+宿泊(観光なし)が109社と続いた。

なお、「運送単品」の内訳ではバスのみが28社と最も多く、「タイアップツアー」の内訳では、行政・公的団体が47社、民間企業が27社であった。

7. 第3種旅行業者の「地域限定の募集型企画旅行」の実施(692社回答)

地域限定の募集型企画旅行を「実施している」と回答した第3種会員は84社(12.1%・前回調査：11.3%)であった。

8. 過去1年間での「着地型旅行」(地旅)の実施(1,725社回答)

「着地型旅行を実施している」と回答した会員は233社(13.5%)であった。

9. 海外旅行の取扱い(1,825社回答)

海外旅行の「取扱あり」と回答した会員は816社(44.7%)、「取扱なし」は1,009社(55.3%)となり、「取扱なし」が「取扱あり」をやや上回った。

また、海外旅行の「取扱あり」と回答した816社の主な送客国・地域は、韓国が最も多く644社、次いで台湾が539社、ハワイが406社、中国が404社の順であった。

10. 「訪日旅行」(インバウンド)(142社回答)

主な受入国・地域は、中国が72社と最も多く、次いで台湾が54社、韓国が43社の順であった。

本調査は当協会に所属する

正会員旅行業者5,488社(平成25年6月1日現在)を対象に、

各会員の業務状況及び業務内容等の実態を把握するため、

平成14年度から実施しているものである。

本年度については6月初旬、全会員に対して調査票を送付し、

7月10日を提出期限として、当協会本部事務局へ郵送にて返送する方法とした。

なお、この集計結果については、本号で設問1～10、次号で設問11～20を掲載します。

本調査にご協力いただいた会員の皆様には心より御礼申し上げます。

調査票の提出状況

調査票を送付した5,488社の正会員のうち1,825社から調査票の提出があり、全体の提出率は33.3%となった。(前回調査・平成24年度提出率：43.1%)

また、旅行業登録種別では、第1種会員提出数が23社(第1種会員所属数50社 提出率：46.0%)、第2種会員提出数が845社(第2種会員数2,439社 提出率：34.6%)、第3種会員提出数が957社(第3種会員数2,938社 提出率：32.6%)であった。

1. 資本金(1,429社回答)

資本金が2000万円以下の企業が6割以上を占める。

2. 従業員数

(1) 全従業員数(1,813社回答)

全従業員数は1社平均53.8人(前回調査：45.7人)。

全従業員5人以下が大半(51.0%)を占めている。

(2) 旅行部門従業員数(1,717社回答)

旅行業務に従事する従業員は1社平均8.6人(前回調査：5.7人)。

旅行部門が5人以下の会員が全体の8割近くを占める。

(3) 旅行業務取扱管理者(総合・国内)(1,165社回答)

旅行業務取扱管理者(総合)は1社平均1.8人。

旅行業務取扱管理者(国内)は1社平均9.7人。

(4) 旅程管理業務主任者(総合・国内)(982社回答)

旅程管理業務主任者(総合)は1社平均1.8人。

旅程管理業務主任者(国内)は1社平均4.4人。

「地旅」で出会う 日本の笑顔 でかけよう近畿！ おもてなしの日本へ！



—— ANTAは送客支援を通じて、東北・東日本観光復興と日本各地の観光振興を応援します。 ——

東北・東日本
観光復興支援キャンペーン
実施中

風評被害の払拭に取り組みます
正確な情報を提供します
東北・東日本への送客を支援します
東北地方への修学旅行の誘致に努めます
東北産食材の使用を働きかけます

全国47都道府県5500の旅行会社が加盟しています

一般社団法人 **全国旅行業協会**
ALL NIPPON TRAVEL AGENTS ASSOCIATION



後援



観光庁
Japan Tourism Agency

あなたの旅で東北観光復興を応援しよう

地域伝統芸能全国大会

「日本の祭り in 石川2013」開催
ANTAブースを出版、観光復興支援活動をPR



日本の祭り in 石川2013

幹線が開業を予定している石川県金沢市で県内の祭りを中心とした日本全国から59団体、約1,100人が出演し、日本の祭りの競演を披露した。

当協会は、同大会の実行委員会メンバーとして参画しており、メイン会場の観光情報コーナーにブースを出展し、ポスターを掲出して平成26年2月11日に開催予定の第10回国内観光活性化フォーラム in 和歌山を広報するとともに、来場者に対して、ANTANEWSとパンフレットを配布し、当協会の活動をPRした。次回の全国大会は、千葉県成田市で開催される予定。



当協会ブースではフォーラムポスターを掲出

東京都・墨田区 スカイツリーに一番近い団体受入料亭 割烹 三州家

創業明治22年の老舗割烹料理店。落ち着いた広めの個室座敷にて、ゆつくりとお食事をお召し上がりいただけます。昼は「深川井」が大人気。あさりを使った下町の名物料理です。夜は旬の食材を駆使した懐石料理で、芸妓を入れた贅沢なご宴会もお楽しみ頂けます。

「施設内容」・完全個室宴会場6室(10〜1100畳/2〜189名様・椅子席レストラン(最大64名様))



季節の素材を生かした懐石料理。



下町名物あさりの井「深川井」(1,575円より)。



落ち着いた雰囲気個室座敷。当店は全席個室です。



100畳の大広間は最大189名様まで収容可能。

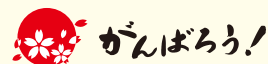


外観



懐石の心意気をコンパクトに詰め込んだお弁当(3,150円)。

「お料理」・深川井セット(あさりを使った下町の名物料理)1,575円より・松花堂弁当(懐石の心意気をコンパクトに詰め込みました)2,100円より・懐石コース4,200円より・各種鍋料理(ちゃんこ・鯉魚など)4,200円より・飲み放題2,100円
※いずれもサービス料が別途かかります
■営業時間…11時30分〜21時(最終入込20時)
■定休日…不定休
■駐車場 普通車11台大型バス同送(乗務員用送付有り)
■交通のご案内…とうきょうスカイツリー駅 錦糸町駅 両国駅より車で5分
■住所…〒130-0004
東京都墨田区本所4-17-3
TEL 03(3622)1230
FAX 03(3624)7258
WEB <http://sansyu-ya.co.jp/>



「地旅」で出会う 日本の笑顔

がんばろう 東北！
がんばろう 東日本！



—— 全国旅行業協会(ANTA)は、東北・東日本の観光復興を支援しています ——

	風評被害の払拭に取り組みます
東北・東日本	正確な情報を提供します
観光復興支援キャンペーン	東北・東日本への送客を支援します
実施中	東北地方への修学旅行の誘致に努めます
	東北産食材の使用を働きかけます



一般社団法人 **全国旅行業協会**
ALL NIPPON TRAVEL AGENTS ASSOCIATION

後援



観光庁
Japan Tourism Agency

全旅協作成

カード型統一外務員証

利用促進キャンペーン(平成26年度まで)

1社につき2枚作成まで **500円**(1枚あたり)でご提供



標準
(ピンク)



国内管理者向け
(ライトグレー)



総合管理者向け
(ライトブラウン)

本証は、旅行業法施行規則に定める第10号様式(外務員証様式)に加え、旅行業務取扱管理者資格を表示し、有効期間を定めた外務員証です。
・カードサイズは縦5.5×横8.6cm、クレジットカードと同じサイズです。・このカード外務員証は「旅行業務取扱管理者証」としては使用できません。

全国旅行業協会では、当協会の正会員に所属する外務員を対象に、プラスチック製カードタイプの「統一外務員証」の作成事業を行っており、平成22～26年度の間に、カード型「統一外務員証」の更なる普及を図るため、利用促進キャンペーンとして、1社につき2枚までの作成を上限に利用促進価格500円(1枚あたり)にてご提供いたします。

このカード型「統一外務員証」は、券面に当協会「ANTA」のロゴマークが入るとともに、旅行業取扱管理者資格の取得により3種類の色別表示(標準(未取得):ピンク、国内資格:ライトグレー、総合資格:ライトブラウン)がなされた外務員証です。

作成をお申込みの際は、申請書を各所属支部までご提出ください。申請書には、必要事項をご記入くださり、同申請書に外務員の顔写真の貼付及び代表者印を捺印のうえ、また、旅行業取扱管理者を取得されている場合は、合格証の写しを添えてお申し込みください。

なお、カード型「統一外務員証」の使用有効期間は、貴社が旅行業登録を更新する有効期間満了日までとなります。

1 発行対象: 当協会の正会員に所属する外務員

印を押したものを)

2 作成費用 (会員1社につき)

②旅行業務取扱管理者試験合格証書の写し(資格取得の場合、申請書に併せホチキス綴)

- ・2枚作成まで: 利用促進価格 1枚あたり 500円(税込)
- ・3枚作成以降: 通常価格 1枚あたり 1,500円(税込)
- ※ 利用促進価格(500円)でのご提供は、平成22年4月1日から平成27年3月31日までの間に1社につき2枚までの作成を上限としており、3枚目以降の作成は通常価格(1,500円)でのご提供となります。

3 提出書類

申請書に必要な事項をご記入のうえ、下記書類を各所属支部までご提出ください。

①作成申請書(申請書に外務員顔写真を貼付し、代表者

4 外務員証の有効期間

本証は、貴社が旅行業登録を更新登録する有効期間満了日までご使用が可能です。

次期更新登録日までの残存期間が有効期間となります。更新登録日が近づくほど、使用できる期間が少なくなりますので、申請時期には、十分にご注意ください。

ただし、すでに更新登録の手続きが完了し、行政庁より更新登録が認められている場合は、ご申告に基づき、更新後の有効期間満了日として作成することが可能です。

＜申請書作成上のご注意＞

- ① 申請書の各項目は漏れなく記入してください。また、旅行業登録に関する項目は、行政庁への旅行業登録どおり正確に記入してください。
- ② 外務員の顔写真及び代表者印は、鮮明なものをご提出してください。なお、代表者印の押印は、セキュリティ上、実印(登記印)でなく、代表者の役職印(業務印)を推奨します。また、社印での作成はいたしかねます。
- ③ 「旅行業務取扱管理者合格証書の写し」が添付なき場合は、標準カードとして取り扱いをさせていただきます。
- ④ 氏名等の外字に関する取り扱いは、JIS第2水準までの文字とさせていただきます。
- ⑤ 提出書類のご返却はいたしかねますので、必ず控えをお取りください。
[カードの作成期間は約3週間です。]

本件に関するお問合先 一般社団法人 全国旅行業協会 本部事務局 経営調査部 カード外務員証担当 電話 03-5401-3600
カード外務員証の作成申請書は当協会ホームページ (<http://www.anta.or.jp>) よりダウンロードしてください。 ※お申込先は、各所属支部になります。

大阪府支部

A N T A大阪府支部・J A T A関西支部
共催苦情対応セミナー報告

(一社)全国旅行業協会大阪府支部および(二社)日本旅行業協会関西支部は平成25年12月4日、大阪商工会議所において「苦情対応セミナー」を開催し、A N T A近畿地方会員46名とJ A T A会員156名の合計202名が参加いたしました。

第一部はJ A T A関西支部の顧問弁護士の中村先生、津木先生による最近の裁判事例及び取扱事例の紹介について講演されました。



続いて第二部では、J A T A関西支部の消費者相談委員会の各委員が演じる恒例の苦情対応寸劇による「苦情の事例演習」と中村先生による法的解釈が行われ、より分かり易く参加者からも大好評でした。

最後に永野末光大阪府支部長による主催者挨拶が行われたのち散会しました。今回のセミナーは国内の苦情事例もあつたため、A N T A会員にとっても興味深い内容であり、今回の開催が楽しみです。

群馬県支部

「東日本復興支援視察研修旅行」実施

群馬県支部は、(一社)群馬県旅行業協会とともに、平成25年11月27日～28日の1泊2日の日程で、「東日本復興支援視察研修旅行」を実施致しました。この研修旅行は、いまだに直接被害や風評被害にさらされている東北地方及びその周辺地域の中で、特に今でも原発による被害の大きい、福島県及び茨城県の群旅協協定会員施設へ、復興の応援をする



高崎少林山の応援だるまをお渡しする群旅協の武井会長(於：ホテル山水荘)

共に会員の方々に現状を確認していただき、安心して旅行企画できることを目的としたもので、今回が3回目の実施となります。各施設へのお土産には、群馬県高崎少林山の応援だるまを、復興の願いを込めて持参しました。

視察研修旅行には、山口剛群馬県支部長、武井哲郎(二社)群馬県旅行業協会会長をはじめ、会員25名が参加しました。

群馬県各地を出発し、最初の目的地である福島県芦ノ牧温泉丸峰観光ホテルへ向かいました。ホテルでは館内の視察とともに会津市で行っている観光助成金の説明会が開催されました。その後、会津市内の名物である会津蕎麦を堪能した後、磐梯熱海温泉「ホテル華の湯」と土湯温泉「ホテル山水荘」を訪れました。

初日の宿泊は、穴原温泉「匠のこころ吉川屋」です。女将の話の中で「今年の7月に天皇皇后両陛下がお越しいただき、福島の桃はとてもおいしいと召しあがっていただいたことは、本当に勇気づけられました。」と涙ぐんだの話に心を打たれました。

翌日は、福島県内でも被害の大きい浜通りにある「いわき湯本ホテル美里」、「小名浜美食ホテル」を訪ねました。「いわき湯本ホテル美里」では、「平成25年の秋までは、東京電力関係者の方々が宿泊されており頑張ってきましたが、引き上げてしまったので、これからは皆さんの協力をお願いしたい。」との訴えに、改めて支援の意志を強く持ちました。その後、茨城県に入り「五浦観光ホテル」を訪問しました。ここでは震災発生当時の状況を伺う時間を設け

愛知県・美浜町

製造直売のおせんべいが大人気
えびせんべいの里美浜本店

知多半島の観光名所といえば「えびせんべいの里」(美浜町北方)。工場隣接の直営店舗が買い物客でにぎわっている。目当ては大袋に入った数々のえびせんべい。甘くて味がよくて品質にこだわったエビ、北海道産のバレイシ澱粉などの素材を使用し、熟練の職人さんが丹精こめて焼き上げる。エビを1グラムでも多く入れておいしさを追求し続けるのがオーナーの信条。40種類以上の商品がある中、そのほとんどを試食できるのも納得した上で購入して欲しいから。商品を売るだけでなく、楽しい時間とくつろぎの空間を作っている。1か月に1000枚近く集まるお



全景



おせんべいの体験焼き



無料コーヒー設置の休憩スペース



密着しの工場見学と音声ガイダンス

お客様アンケートに答え、改善を図っている。販売だけでなく窓越しの「工場見学」や「おせんべい体験焼き」、えびせんべいについて親子で学べる「えびせんべいの学校(毎週土曜日予約制)」にも力を入れて楽しめる体験型施設を目指す。館内には無料コーナー設置の休憩スペースもありくつろぎの空間でゆつくりとした時間が過ごせる。

■営業時間…8時～17時 年中無休※各種イベントは開催日・時間等異なりますのでお問い合わせください。

■住所…〒470-2403
愛知県知多郡美浜町北方吉田流52-11
TEL 0569(82)0248
FAX 0569(82)0676
WEB <http://www.ebisato.co.jp/>



五浦観光ホテルにて震災発生当時の状況を伺う

ました。さらに風評被害は福島県だけでなく、北茨城地区にもまだまだ残っていることを改めて認識しました。

その後、県を南下し、茨城空港を視察いたしました。茨城県のはからいで、イミグレーション内や滑走路まで案内していただき、とても貴重な体験ができました。最後に大洗「潮騒の湯」、大型観光ドライブイン「大洗イエローポート」を視察

し、約1000キロに及ぶ全日程を無事終了しました。2日間の短い視察研修でしたが、非常に中身の濃い、またこれからの旅行業についても考えさせられる有意義な研修ができたと思います。最後に、案内していただいた関係者の皆様のご協力に改めて感謝するとともに、以前のような平穏で平和な日々にも早く戻ることを望みます。

工業化の拡大と 安定した食料供給を支援

アフリカの中でも広大な面積と人口を擁するエチオピア。
干ばつの影響により慢性化しつつある
食料不足を改善し、さらに安定した成長を促すため、
JICAは干ばつ対策、民間企業への支援、
人材育成などの分野で協力を実施している。



試験管を使った実験を取り入れるなど、実践的かつ参加型の授業手法を広めている



現地の民間企業に生産性向上に必要な「カイゼン」について説明



シニア海外ボランティア、青年海外協力隊、日本人専門家が連携し授業内容を検討

ナイジェリアに次ぎアフリカで2番目に
多い人口を擁するエチオピア。南北スー
ダンやソマリアなどの周辺国に比べ、政
治・経済面で比較的安定しており、この地
域の安定のカギを握るといわれている。ま
た、アフリカ連合や国連アフリカ経済委員
会の本部が置かれるなど、アフリカの外交
の中心地でもある。

2004年以降、平均約11%という高い
経済成長率を維持しているものの、人口
の約8割は生産性の低い小規模農家。
巨大な人口に食料生産が追いついてい
ない。さらに近年の干ばつの影響などで、
慢性的な食料不足が大きな課題だ。そこ
でエチオピア政府は農業を発展の核とし、
かつインフラ事業や建設業、製造業とい
った工業にも重点を置きながら、経済
構造の改革を進めている。

この方針を受けてJICAが力を入れて
いるのが、安定した食料供給の実現に向
けた支援。遊牧民や遊牧と農業を兼業し
ている農牧民が多い南東部のソマリ州な
どは、干ばつなど自然災害が一度起こると

家畜を失ったり作物が打撃を受けるため
生活基盤が脆弱だ。これまでは情勢不安
により支援の範囲に制限があったが、今
後JICAは農業の生産性の向上とともに、
自然災害に対応できるノウハウを人々が
身に付けられるよう支援していく。まずは
住民から特に要望が多かった安全な水の
供給と農業・農村開発の二つの分野に
おいて、老朽化した給水施設のリハビリ
や農業生産に必要な灌漑施設の整備を
行っていく予定だ。

農業に加えて、近年は皮革、繊維、農
産物加工品の輸出が伸びつつある。しか
し現時点では、国内総生産(GDP)に占
める製造業の割合は5%と小さいのが現
状。そこで、民間企業の国際競争力を強
化するため、日本の「カイゼン」の手法を
導入した「品質・生産性向上計画調査」
を実施。「5S」※を含むカイゼンを企業に
普及させるため、地元企業の従業員に向
けた指導を行った。その結果、各企業で
事業所内の整理整頓がなされ、従業員の
安全性の確保、作業の効率化が進んだ

ことで生産性が向上。在庫品の管理など
がしやすくなるという成果が生まれた。これ
によりカイゼンの有効性が認識され、エチ
オピア政府は工業省傘下に「エチオピア
カイゼン機構(EKI)」を設置。続く「品質・
生産性向上(カイゼン)普及能力開発プ
ロジェクト」では、EKIの能力強化に加え、
カイゼンの全国展開に向けた人材育成と
体制づくりを進めている。

また工業化を拡大していくためには、科
学技術の発展に資する人材育成の強化
が必要不可欠。エチオピアでは教員が教
科書の内容を黒板に写し教えるといった
“詰め込み型”が主流で、理科の実験など
実践的な授業はほとんど行われていな
い。そこでJICAは、ケニアをはじめアフリ
カ各国での理数科教育支援の経験を生
かし、「理数科教育改善プロジェクト」を
実施中。実験器具をペットボトルで代用する
など、教員を対象に実践的な授業の手法
について研修やセミナーを実施し、また教
材やカリキュラムの作成などを支援してい
く予定だ。

※整理・整頓・清掃・清潔・しつけを通じて生産性や品質の向上に取り組むこと。



[左]ソマリ州では給水施設が十分に整備されておらず、
ため池から水をくんで口バに乗せて運ぶ
[右]安定した食料供給のため、農業分野では稲作の
現状を調査。支援の方向性を検討する



聖画に向かって祈る人々



世界遺産にもなっている北部ラリベラの岩窟教会。
ここにたどり着くまでも、いくつもの教会を目にした



聖書の内容を絵で表現した絵本。
番人に頼むと見せてくれた



教会の入り口にたたずむ番人。
静かに来訪者の応対をしている

神に祈る人々

いっどこに行っても目にする
教会、そして、そこで神に祈る
人々。初めてエチオピアに降り
立った時、その不思議な力と美
しさに魅せられ、気付けば1年の
間に三度も訪れていた。

国民の過半数が信仰する「エチ
オピア正教」は、この国独自のキ
リスト教。アフリカがヨーロッパの
支配下にあった19世紀以前から、
サハラ以南アフリカで唯一存在す
るキリスト教だという。

毎週日曜日の朝、人々は白い布
を身にまとい教会に出かける。中
には、毎日朝夕と足を運ぶ熱心な人
も。敬虔な信徒たちは普段から、マ
スカルと呼ばれる十字架を首から
下げている。イエス・キリストとい
つも共にいるという証しだろうか。

教会に着くとまず門の前で、右
手で左肩、右肩、額、胸の順に十字
を切る。その後、門の柱に額と唇を
交互に3回ほどつける。そして門を
くぐり教会の前に来たら、そこでも
先ほどと同様の行為をし、靴を
脱ぎはだしになって教会に入る。

そこには、必ずイエス・キリスト
や聖母マリアの肖像画があり、壁
や天井には聖書の一部をテーマに
した絵が所狭しと描かれている。
讃美歌と共に演奏する太鼓や鈴
などの楽器も置いてある。目にす
るものすべてに見とれてしまう。

聖画をじっと見つめる人、持参
した聖書を静かに読む人、キリス
ト像に向かって祈る人…。教会の
中には、それぞれの形で信仰を表

す人たちがいた。

教会は、街中にある分りやすい
建物から、大きな石をくりぬい
て建築したもの、がけの上に造ら
れたもの、女性禁制のものまで、
そのスタイルはさまざまだ。決ま
った日時に祈祷の放送がかかる教
会もあり、人々は各々に足を運
ぶ。しかしどこに行っても、その周
辺にはマスカルや聖書、聖画を扱
う店が立ち並ぶ。

ある日、首都アディスアベバの
街中を乗り合いバスで移動してい
た。すると、隣の席に座っていた若
い男性が、教会の前を通り過ぎる
と同時に胸の前で十字を切り、祈
り始めた。その姿に言葉にできな
い魅力を感じ、しばらく見入って
しまった。また、ある教会を探し
ていた時、近くにいた男性に道を
聞くと教会まで一緒について来て
くれた。そして、到着するとすぐ
に、彼も祈り始めた。

日々の暮らしの中に、常に、祈
りがあるエチオピアの人々。彼ら
に出会って、何かを信じることの
美しさを感じた私は、ただそこ
で、神に祈る人々を見つめていた。



教会に祈りに来た男の子たち

全旅協生命共済制度医療保障プラン 加入キャンペーンのお知らせ

会員の皆様向けの福利厚生制度「全旅協生命共済制度医療保障プラン」の
更新募集(年1回)が2月中旬から始まります。
保険始期は、平成26年6月1日です。パンフレット・申込書は会員様向け2月中旬に発送。

- 多くの皆様が加入することで、より保険料が割安になる団体型の無配当医療保障保険です。
- 不慮のケガや病気に対し、入院や手術を保障するプランです。
- 1泊2日の入院から保障され、手術給付金は無制限で何度でも給付金を受取る事ができます。
- オプション加入で、生活習慣病や三大疾病(ガン・急性心筋梗塞・脳卒中)に手厚い保障で備えることができます。

(ご加入の際にはパンフレットにて詳細を必ずご確認ください)

当制度にご理解を賜り、是非この機会にご加入をご検討いただきたく、よろしくお願い申し上げます。

■引受保険会社(事務幹事) 三井生命保険株式会社 公共・広域法人営業部 TEL.03-6831-8843



豪快!まな板盛り



かにづくし



かにフルコース



幅6メートルの巨大なかに看板が目印!



かに一杯お昼ま

島根県・松江市 海鮮問屋 博多
巨大かに看板が目印。一年中かに料理が味わえると地元でも絶大な人気を誇る「海鮮問屋 博多」。かに料理・海鮮料理を中心に、お肉料理や旬の食材を使った季節料理などメニューもバラエティ豊か。名物ランチ・お昼まは美味しさと驚きのボリュームが好評です。店内は座敷個室が中心となっております。ゆつくりとお料理を楽しめます。

「ランチ」※11月〜3月松葉かに、4月〜10月ズワイかに
お昼ま(かに鯛うに)より選べます 1,575円
かに一杯お昼ま(かに鯛うに) 3,150円
「コース」かにづくし 5,250円
かにフルコース 6,300円
おまかせまな板盛りフルコース 3,675円
■席数・個室2〜80名様。200名様収容。
■営業時間 11時30分〜14時 17時〜23時
■大型バスOK
■交通のご案内 JR松江駅から300m(徒歩約8分)
■住所 〒690-0006 島根県松江市伊勢宮町5-17
TEL 0852-2287000
FAX 0852-2287100
WEB <http://www.hakata-jp.com>

平成26年春季 「公正競争規約説明会」 2014年1月17日(金)より受付開始

開催期間・開催予定都市

開催期間	開催予定都市		
2014年2月14日(金)〜3月26日(水)	①大阪	⑤沖縄	⑨仙台
※詳しくは1月17日(金)〜「旅公協」ホームページでご確認の上、お申込下さい！ 多くの方のお申込みをお待ちしています。	②金沢	⑥高松	⑩名古屋
	③広島	⑦福岡	⑪新潟
	④東京	⑧札幌	

プログラム概要

午前の部 09:45〜11:30
はじめに 1 公正競争規約について 2 違反に対する措置 3 措置に至るまでの流れ
景品規約について 1 景品規約の構成 2 景品を考えるフローチャート 3 景品規約の内容
午後の部 12:30〜16:00 (東京会場のみ12:45〜16:15)
表示規約について 1 規約が適用される範囲 2 表示規約の構成 3 募集広告・説明書面 4 募集広告・説明書面の必要表示事項 5 特定事項・特定用語・比較広告・二重価格表示・おとり広告 6 不当表示の禁止 7 募集型企画旅行に関する広告で、募集 広告以外の広告

開催時間

- ◆09:45〜16:00
(09:30より受付開始)
- ・09:45〜10:05 公正競争規約とは
- ・10:05〜11:30 景品規約の部
- ・11:30〜12:30 昼食休憩(60分)
※東京会場のみ75分、以下繰り下げ
- ・12:30〜16:00 表示規約の部
※東京会場のみ12:45〜16:15

出版物販売

※参加者には当日使用するテキストを1冊無料にて配布いたしますが、販売もいたしますので、社内の研修用資料としてご活用下さい。

・「公正競争規約説明会テキスト」平成26年春季発行
1,000円(会員・非会員同額)

当日のご精算となります。

参加費用

旅行業公正取引協議会会員：無料
非会員：お1人3,000円
※参加費用は当日、受付時に申し受けます。

参加申込方法

- (1) お申し込みは旅公協ホームページから必要事項を登録の上、お申し込み下さい。
2014年1月17日(金)より受付開始!!
<http://www.kotorikyo.org/>
旅行業公正取引協議会会員の方は会員ページからお申し込み下さい。
ログインにはIDとパスワードが必要です。
- (2) 登録完了後、確認メールにて「参加証」を送信いたします。
- (3) 当日は「参加証」をプリントアウトして必ずご持参下さい。
- (4) 申込締切日は各会場開催日の1週間前となりますが、募集人員に達し次第締め切りとさせていただきます。

キャンセル(取消)について

キャンセルの場合は速やかに旅公協ホームページから取消手続きを行って下さい。



旅行業公正取引協議会

〒100-0013 東京都千代田区霞ヶ関3-3-3 全日通霞が関ビル5F
Tel:03-3592-1641 Fax:03-3592-1644 E-mail: ryokokyo1985@star.ocn.ne.jp
<http://www.kotorikyo.org/>

『春は、桜にまつわる企画を』



澤渡 貞男
(さわど さだお)

駒澤大学、関西大学講師。学生時代から日本国内を広く旅行し、かつての「周遊指定地」はほとんど訪れた。ジャルパックに入社してからは、海外のデスティネーションも見て回り、日本で初めてのフランスの古城ホテルに泊まるハネムーンコースや48日間の超豪華ツアー「ジャルパックロイヤル世界一周」などの企画を手がけた。その後、サンフランシスコ支店次長、日本旅行業協会法務・弁済部副部長などを歴任。日本国際観光学会会員。

春といえば花、それもやはり桜が一番。あでやかで、華やかで、しかもパツと散ってしまうはかなさが日本人の気質や心情に良く合うのでしょう。

江戸時代の国学者、本居宣長は、

敷島の大和心を人間わば 朝日に匂ふ山桜ばな

と詠んで桜の花の優雅と気品のある美しさを日本人の心と重ね合わせています。

桜の名所は各地にたくさんありますし、それぞれお国自慢となっているので、私が、今更ここに紹介するまでもないと思いますが、桜の花見を企画する場合どのようなことに留意したらよいかを考えてみたいと思います。

まず第一に開花時期の問題です。

桜を出来るだけ満開のときに見たいというのが人情でしょうが、開花の時期を予想するのは気象条件などによるのでかなり難しいと言えます。しかも、咲いている期間が短いので、悪くすると葉桜を見る羽目になりかねません。ですから、1箇所ではなく、咲く時期がずれる代替の場所を考えておく必要があります。その点で、奈良県の吉野山は、下の千本、中の千本、上の千本、奥の千本と徐々に開花の時期が遅くなるので、中の千本の満開予想日にあわせて企画を行えば、開花が早まっても遅れてもどこかで花を見ることができるという大きなメリットがあります。また、京都市内でも御室仁和寺の桜は咲く時期が遅いので、市内の桜が早く開花してしまっても、ここならば見られますし、山深い大原の里や、山を越えて、三尾(高尾、榎尾、梶尾)周山方面に足を伸ばせば見られることを頭に入れておいたほうがよいでしょう。



奈良県 吉野 満開の「中の千本」



京都府 祇園の夜桜

次に、旅行の企画で見に行く桜がなぜ有名なのか、そのいわれなどをお客様に十分に伝えておくことです。京都祇園にある円山公園の枝垂桜はあまりにも有名ですが、夜桜の美しさを楽しむので、敢えて夜に時間をとってお客様をお連れすることで、お客様からも「こういうことは、さすが〇〇旅行会社さんだから出来ることだね。」と、貴社の細かな配慮に高い評価をいただけることと思います。

この桜について、京都研究家、竹村俊則氏の著作「新撰京都名所図会」には、「また、祇園の夜桜とてその嬌名をうたわれた枝垂桜は公園の中央部にあり、今は2代目ではあるが京洛春のシンボルとされている。」と説明されています。

また、著名な日本画家である東山魁夷氏も「花明り」と題してこの夜桜を描いていますし、同氏の著になる画文集「京洛四季」の中でも、「春」の最初にとりあげられていて、「花は紺青に暮れた東山を背景に、繚乱と咲き匂っている。この一株のしだれ桜に京の春の豪華を聚め尽したかのように。」と、その素晴らしい美しさを描写しています。



東山 魁夷「花明り」

次頁へ

さらに、与謝野晶子の人口に膾炙した歌

清水へ祇園をよぎる櫻月夜 こよひ逢う人みな美しき

を思い出せば、この枝垂れの夜桜の風情が一層良く理解できましよう。実際、花冷えの夜に見るこの桜は、妖しいまでに艶で、その雰囲気は実際に行ったことのない人には理解してもらえないのではないかと思います。その桜の一番美しいときに見ていただく工夫こそが企画上の付加価値の最たるものと言えるのです。

お客様は、自分がじかに体験することによって、今まで何か遠くにあったものを身近に感じるようになり、豊かな、何かこの旅行に参加してトクをした気持ちになって帰られるのです。そのようなセッティングにもっと心を砕くことが他社との差別化をしていくうえでもこれからは必要なのではないでしょうか？

あっという間に **行程表・見積書** ができる

旅行業営業支援
ネットワークシステム **TR.NS**

膨大な施設データを検索・選択するだけで行程表が完成



業界最大級のデータベース搭載

観光施設データ	道路・移動データ	宿泊施設データ	時刻表データ	学校地点データ
約105,000件	時間・距離・料金	約18,000件	鉄道・飛行機・船	約70,000件

2013年12月現在

※当サービスの内容については万全を期していますが、弊社は一切誤りが無いことを保証しません。

出展

第10回国内観光活性化フォーラム in 和歌山 特別企画

地旅博覧会 in 和歌山

日時 2014年 **2月11日** 火
10:00~16:45

会場 和歌山ビッグホエール

システムを使った行程表・見積書作成を実演します。ブロードリーフブースにぜひお立ち寄り下さい!

フォーラムでは旅行業者様の業務効率化を強力に支援するシステムを多数ご紹介。

「TR.NS」は業界最大級のデータベースを活用し、行程表や見積書の効率的な作成を可能にします。

更にカルテ管理、売上管理、顧客管理、各種集計・分析までデータが連動し、一元管理を実現します。

新登場!顧客管理と販売管理に特化したパッケージ「セレクト」

さらに「売上管理」「集計管理」「顧客管理」に集約した新パッケージ「セレクト」ではパッケージツアーの販売など個人旅行の取り扱いを業務の中心としている旅行会社にお薦めのシステムです。ブース内でぜひ一度ご体験ください!



株式会社ブロードリーフ

特販部 旅行営業課

0120-47-2610

受付時間 9:00~17:30(土日祝・年末年始を除く)

商品の詳しい説明や、www.broadleaf.co.jp

資料請求・無料デモのお申込みは

トラベルルート

検索

メールでのお問い合わせは… product_info@broadleaf.co.jp



外観



檜の香り漂うお風呂



お料理一例

千葉県・船橋市
東京ディズニーランドに最も近い温泉宿
旅館玉川

東京ディズニーランドをはじめ、幕張メッセ、葛西水族館等、観る聞く体験スポット盛りだくさん。

「お部屋」 ゆったりとした間取りと落ち着いた色調の客室には寛いだ雰囲気と快適なやすらぎが溢れています。

「お風呂」 ほんのりと漂う檜の香りが日々の疲れを癒してくれます。

●チェックイン／15時 チェックアウト／10時

「お料理」 旬ならではの最高の素材を美しく当館自慢のおもてなし料理

●食事処 夕食／御会食場 朝食／御会食場

■料金 1泊2食・税込(大人1名)

	平日・休日	休前日
1室2名	9,450	10,500
1室4名	10,500	10,500
1室3名	10,500	11,550
1室2名	11,550	12,600

※小学生は大人料金の70%、幼児は50%
※[特]12/30～1/3、5/3～5/5、8/14～8/16
※1室利用人数2名～5名
※木造1933年築
※総客室数30室

■交通のご案内…J・R総武線船橋駅南口10分
／千葉高速船橋出口より5分

■住所…〒273-0011
千葉県船橋市湊町2-6-25

TEL 047(431)3234
FAX 047(437)1343



東京観光、バスツアーなら

“安心”と“感動”を
笑顔にのせて…

知らなかった東京に
きっと出会える。

はとバス

第四代 はとバスイメージガール 高田 桃衣

コースのご予約は
TEL.03-3761-1100

団体でのご利用は **TEL.03-5777-0695**

株式会社 **はとバス**
東京都知事登録旅行業第2-2379号
〒143-8512 東京都大田区平和島5-4-1

ホームページからの予約も受付中! <http://www.hatobus.co.jp/>



2階建てバスを屋根部分を切り取った【O Sola mio(オーソラ・ミオ)】が大好評運行中!!
車高3.8メートルから見る360度の景色は開放感があり、風や木々の色づきなど季節を肌で感じることができます。
新しい東京がきっと見えてくる旅です!!



外観



料理(一例)

山梨県・石和温泉
プロが選んだ旅館100選、料理部門入賞!!
華やぎの章 甲斐路

自噴温泉をもち、その泉質の良さ広さで大好評。地元特産の甲州牛や、季節の山菜など、板長が腕をふるう創作会席も自慢の宿です。

■客室数・和66、洋9、和洋室5 総客室数80室
■交通のご案内…J・R石和温泉駅より車で5分、車で中央道一宮御坂ICより5分

■住所…〒406-1002
山梨県笛吹市石和町中島1607-140

TEL 055(262)7373
FAX 055(262)5677
WEB <http://www.kaiji.co.jp/>



毎晩開催の「慶山太鼓ショー」



岩大露天風呂「六花仙」

山梨県・石和温泉
五つ星の宿(観光経済新聞社認定)
華やぎの章 慶山

広々とした大浴場、岩・檜の大露天風呂が自慢です。また、450畳の大宴会場他、一度に1000人まで収容ができる多目的ホールまで併設された総合ホテルです。

■客室数…和93、洋20、特2、和洋室2 総客室数122室
■交通のご案内…J・R石和温泉駅より徒歩5分、車で中央道一宮御坂ICより10分

■住所…〒406-1003
山梨県笛吹市石和町市部822

TEL 055(262)2161
FAX 055(262)4162
WEB <http://www.keizan.com/>



かぶちゃん村入口



団体用お食事(牛陶板焼御膳)



満願成就の湯 露天風呂

長野県・飯田市
伊那谷道中かぶちゃん村

昭和22年の大火で消失した信州飯田の街並みを再現したテーマパーク。郷土の民族資料館(大平宿、中馬、農機具、昭和館、蚕業など)や地元の名産品店(地酒、信州味噌、水引など)、和食レストランやカフェが並んでいます。手作り体験では、まゆ玉で作る人形、キャンドル作成、紙漉き、草木染、陶芸や絵付け、水引細工など体験もあります。団体用レストラン(350名収容)もあり。併設の天然温泉の水晶山温泉「満願成就の湯」では昼・夜宴会80名収容もご利用いただけます。また、村内には「宮八社」4つの道祖神、7つの御左口様、7つのお地蔵様が祭られています。水引のこよりを持って厄除け開運巡りもできます。(水引は無料で希望者にお配りしています)年代を問わず、老人会、子供会、修学旅行、学校遠足、身障者団体など様々な方々にお楽しみいただいております。

■交通のご案内…中央自動車道「飯田山本IC」から車で約5分。昼神温泉郷より車で約15分。昼神温泉の各旅館ホテルより無料送迎あり(個人客)

■住所…〒395-0243
長野県飯田市箱川386-1

TEL 0265(28)1755
FAX 0265(28)1766
WEB <http://kabuchannura.jp>

京都の郊外、周山街道に沿った山里に常照皇寺というお寺があります。境内に「九重桜」「御車返し桜」「左近の桜」の3つの有名な桜があります。一番有名な「九重桜」は、周囲3.6m、樹高10m、最大枝張り11m、枝回りが最大20mあるといわれる巨木の枝垂桜で、枝が長く垂れてまるで花のシャワーを浴びているような錯覚に陥ります。この桜は樹齢約630年という驚異的な古木で、南北時代にこの山里へ隠棲した光厳天皇のきびしい暮らしを慰めるため、皇弟光明天皇が都から持参し共に手植えたものと伝えられ、国の天然記念物に指定されています。開花時期は毎年4月中旬頃です。

また、方丈の前にある「御車返し桜」は、樹齢約400年で、一重と八重が一つの枝に咲くという変わった桜で、江戸初期に後水尾天皇がその美しさに魅かれ何度も車を返して、別れを惜しんだことから「みくるまがえし」の名がついたといわれています。それほど豪華で、一度見ると、なかなかその場を立ち去りがたい思いに駆られます。筆者が初めてこの桜を見たのはもう40年以上も前のことですが、そのころは、訪れる人として少なく、1日かけて心ゆくまで春の一日を楽しむことが出来たものでした。

このお寺の3つの桜も開花時期が異なるので全部を一時に見ることができませんが、どれも見れないというリスクも少ないように思われます。

3番目に、その土地が、桜そのもので有名というよりも、浄瑠璃、歌舞伎などの物語の舞台になったのであれば、その物語の概要を桜との関連を含めて事前にお客様にお話しておくことです。

たとえば、和歌山県日高川町にある道成寺は、日本人に長く愛された物語の舞台になったところ。浄瑠璃、歌舞伎や能でおなじみの安珍・清姫の話です。出羽から熊野詣にやってきた修行僧が、一夜の宿を乞うた庄屋の娘に一目惚れされ、固辞するのですが、それにもかかわらず、帰路にまた立ち寄ると約束してしまいます。けれども果たさず、待ち続けた娘は、振られたと思って修行僧を追いかける…娘はやがて恨みのあまり、蛇に形を変えて、道成寺に逃げ込み、助けを求めた僧がかくまわれた鐘を巻いて、鐘ごと修行僧を焼き尽くすという凄まじい女の業を描いた物語です。

和歌山から紀勢本線で一時間ほどで御坊に着きます。その次が「道成寺」駅です。ローカルな駅ですが、そこから歩いて5分足らず。門前町を抜けると急な石段を登った山の中腹に、道成寺があります。「日高川町鐘巻」というのがここの地名です。なんともゆかしい名前とは思いませんか。地名からしても物語の舞台になっていますね。



和歌山県 道成寺の桜

舞台上に用いられるのは、全山満開のシーンです。今では、桜の名木がたくさんあるというわけではないのですが、歌舞伎の舞台を思い出しながら広い境内を巡ると、満開の時も、風に桜の花びらが散るときも、それぞれに、なんともいえない風情を感じるのは筆者だけではないでしょう。境内からは紀州の海も望めます。一巡りしたら、宝物館に足を運び、ご住職の説明に耳を傾けましょう。絵巻物を見せながら立て板に水を流すような流暢な語り口には、思わず引き込まれてしまい、自分が安珍や清姫であるかの様な気持ちになってしまいます。宝物館の中には、全国の日本舞踊の師匠や歌舞伎役者などから送られた写真が所狭しと並べられていて、この物語が日本人の中に深く根ざしたものであることが知られます。日本舞踊を習う人たちにとっては、「京鹿子娘道成寺」を踊ることが、ひとつの目標であり、到達点でもあるのでしょう。1年間に全国で200回以上も上演されるといいますからその人気のほどが分かります。彼女たちにとっては、その縁でここに詣でることは、芸の道の上達が図れるということで念願でもあるのだと聞きました。ふと、気がつくと思ったら思しき一団が熱心に掲げられた写真に見入っているのに気づきました。

道成寺といえばこの鐘が有名ですが、現在、物語に出てくる鐘は道成寺にはありません。秀吉の紀州攻めのときに持ち去られて、鐘楼の跡だけが残っています。鐘はどこへ行っったかという、京都の妙満寺です。往時は、京都の町の中であって、都名所図会にも出てきますが、今は、北の郊外、岩倉にあります。筆者は桜が満開のころ妙満寺を訪れたことがあります。ここにも立派な桜が見られます。ここは、「雪の庭」があることでも有名です。妙満寺霊堂にある鐘は思ったより小さくて、とても修行僧が隠れることができるようなものではありませんでした!!



歌舞伎「京鹿子娘道成寺」

桜の花見をひとつとっても、このようにいろいろな配慮があれば、単なる「花見ツアー」よりももっとお客様に楽しんでもらうことができ、あなたのお店に頼んでよかったと思われましょう。そして、そのようなお客様の意識は、リピーターとして貴方のお店に必ず戻ってくると思われます。そのためには何よりも、お客様よりも深いデスティネーションに対する知識が必要になります。そのような、よい意味でのプロ意識がだんだんと薄れていくように感じられるのは、筆者も旅行参加者の一人として残念でなりません。プロによりかかってより深く楽しみたいという気持ちをお客様は、潜在的にいつでも期待して持っていることを忘れてはならないと思います。そして、それにこたえていくことが旅行業者の本来的な姿であり、醍醐味でもあるのですから。



イスラム教徒(ムスリム)の方との旅行

2020年の東京オリンピックに向けて、各サービス機関が外国人の受け入れ能力を高めています。

政府は東京オリンピックのある2020年頃に訪日外国人を2000万人に増やす目標のようですが、日本はこれまで国際イベント(オリンピック、ワールドカップ)がある度にサービスは進化してきたといわれます。

例えば、1964年の東京オリンピックでは大型の都市ホテルが増え、2002年の ワールドカップ開催を機に羽田空港の国際化が進んだ…等です。日本の旅行業界にとっても2020年の東京オリンピックは大きなチャンスですが、その中でも昨年7月に観光ビザ発行要件が緩和されたマレーシアやインドネシアなどのイスラム教徒(ムスリム)観光客の受け入れは注目されています。

既にいくつかの高級ホテルでは、イスラム教の戒律に基づいた調理の講習会も開催されています。

今回はイスラム観光客と、以前にも触れた私のムスリムの方との旅行について詳しく書いてみます。

かつて私のヨーロッパツアーにムスリムのBさんが参加していただきました。

Bさんは旅行開始前わざわざ旅行者に相談にいらっしやり、「私はイスラム教徒ですが、お願いやお尋ねしたいことがあります。団体旅行でそれがどこまで可能なかを伺いたい。」とのことでした。

厳しい戒律があることで有名なイスラム教ですが、ひとくちにイスラム教徒といっても個人差があるので、Bさんに具体的な希望をお聞きました。

団体旅行が初めてという、Bさんから質問のポイントは以下の3点でした。

①豚肉がメインで出た場合、他のメニュー(チキン、フィッシュ等)に変更は可能か?

また、各レストランで食材を確認することは可能か?パンの

原材料のチェックは可能か?

②毎日メッカの方向(キブラ)に向かってお祈りをするが、今回訪問する観光地等には礼拝用のスペースはあるか?また、お祈りの前に体を清める場所はあるか?

③キリスト教会にグループで行った場合、私だけバスに残る、あるいは教会の中に入らなくてもよいか?また、ホテルの近くにモスク(イスラム教の寺院)があるか?

ここで、一般的なイスラム教の教えを確認してみます。

この教義には“ハラル”(アラビア語で「許可された」と言う意味)ということばがあり、ハラルフードとは、「イスラム教義にのっとり、食べることが許可された食事」を意味します。

それに対し“ハラム”とは禁止されたものを意味します。ご存知のとおり、イスラム教では豚肉はタブーです。また、ラード、液体スープの豚肉エキスも同様です。パンは原材料に豚由来物質(ショートニング等)やアルコール由来物質が含まれていても認められません。

牛、鳥など豚肉以外の食品であってもムスリムの手で処理されたかどうか、商品が豚肉といっしょに保管、輸送されていないか…。また、せっかく食材や調味料をハラルのもので揃えても、豚肉を焼いたのと同じフライパンで調理すればその料理はハラムになる、一度ハラムになった調理器具や食器は洗ってもハラルフードの調理には使用できない……といったものがあります。

飲み物に関しては、お酒を飲むことは禁止です。

日常生活をする上で左手は不浄な手(トイレでは水と左手で始末するので)と考えられ、左より右を優先するという考え方があります。

*イスラム教でも戒律を実行する際の厳密さには個人差があるようです。

イスラム教では、1日5回太陽の動きに従った時刻にメッカの方向(キブラ)に向かい礼拝をしますが、旅行中はそれほど厳密にしなくても良いと考える方もいるため、お祈りをする方としない方がいます。

お祈りをする場合、外出時でも人目を気にしないでお祈りをするところがある場所があるかどうか、また、お祈りの前に足、手、顔を清める場所があるかどうか…が問題になります。

厳格なムスリムの場合、キリスト教会、日本の神社仏閣に観光で



イスラム旅行者



ムスリムの方も使えるトイレ。紙を使用しないので、ホースがついている。

愛知県・犬山

風流の極み！国宝犬山城下で風流お花見船

犬山おもてなし隊

私たちはプロの添乗員として、国内、海外と年間100本前後の旅のご案内をしています。これら「発地型旅行」で17年間培ったノウハウを投入して作りあげた「犬山おもてなし隊」の旅は、ボランティアガイドさんや他地域からの添乗員さん、バスガイドさんがご案内する通常のツアーとは一線を画し、「本物を求める」お客様の期待に応えます。

【期間限定企画】
「風流お花見船」+城下ご案内 3/29(土)4/6(日)
「新緑の犬山城遊覧船」+城下案内 4/26(土)5/25(日)
■貸切料金 1艇50人乗り
風流お花見船：20,000円(乗船15分)
新緑遊覧船：25,000円(乗船40分)
乗船の前後の時間、犬山城下のご案内いたします。
※施設入場料別途要

■主な施設 国宝犬山城・有楽苑国宝茶室如庵からくり展示館 本物の車山が常設してあるとんでん館など
■お問い合わせご予約 (株)ツアー・ステーション
■営業時間 9時～18時(土曜)
■定休日 日祝日
■住所 〒4800103 愛知県丹羽郡扶桑町 柏森西前282の1
TEL 0587931128
WEB 犬山おもてなし隊 検索



犬山おもてなし隊と国宝犬山城



風流お花見船

京都市・祇園

古都の風雅を味わえる料亭旅館。

ぎおん畑中

祇園八坂神社前にあり、四季を映した京料理を高級感あふれる個室お座敷でお楽しみいただけます。舞妓・芸妓プランも好評。【お料理】京野菜をはじめ旬の食材を使った京料理をお楽しみいただけます。

京料理会席10,000円、
※昼食 京料理会席8,500円、ミニ会席5,000円、「施設内容」個室20名様、大広間70名様 イステール48名様
「京料理と舞妓の夕べ」 18,000円(フリードリンク付) 18時～20時 祇園町や宮川町の舞妓・芸妓による華やかなディナーショーです。京舞の鑑賞やお座敷遊びの体験など、花街の風情をたっぷり味わっていただけます。
※開催予定日 月・水・金・土曜日
●貸切りプラン有り

■住所 〒6050074 京都市東山区祇園町南側505八坂神社南門前
TEL 0756415315
FAX 0756510553
WEB http://www.hatanaka.co.jp
「京料理と舞妓の夕べ」 www.kyoto-naike.jp



舞妓の夕べ



お座敷



京料理会席

大阪府・大阪市

行楽弁当からこだわりの京風弁当、おばんざいまで

手作り料理 れんが亭

仕出し弁当をはじめお花見などの行楽弁当、会議用のお弁当、運動会、などスポーツ祭の行事用のお弁当、法事、法要など慶弔用の会席のお弁当も賜ります。また、当店のこだわり弁当として四季折々の旬の食材を使った女性に人気の京風弁当「おばんざい」シリーズも好評です。

「お弁当の種類」 行楽用弁当(4種)「おばんざい」(5種)、日替わり幕の内(7種)、イベント・会議・会席弁当(5種)、ロケ弁当(3種)、会席弁当(5種)、れんが亭オリジナル弁当(4種)、洋風オードブルも承ります。※季節により内容等が変わる場合もございますのでお問合せください。
■営業時間 8時～16時 ■定休日 年中無休
■住所 〒5560022 大阪府大阪市浪速区桜川3-15-6
フリーダイヤル 0120(377)668
TEL 06(6561)7766
FAX 06(6561)7766
WEB http://www.benou.jp



おばんざい山科 1,260円



松花堂幕の内 840円



おばんざい金器御飯 2,000円

兵庫県・神戸市

神戸牛を扱って百二十余年！

神戸ステーキレストランモリヤ三宮店

全席鉄板を目の前にしたお席で、最高のステーキをシェフが丁寧に焼き上げます。神戸牛を筆頭に神戸牛の素牛である但馬牛の血統を強くひくモリヤ厳選牛もおすすめてです。三宮店の階下にロイヤルモリヤ、徒歩で30秒の所に本店がございます。

「お料理」コース料理(税込)
ランチコース 3,600円～9,800円
ディナーコース 6,400円～14,700円
※15時以降のご入店に限りサービス料10%が加算されます。

「施設内容」座席40席
「営業時間」ランチ 11時30分～15時
ディナー 15時～22時30分(21時30分L.O.)
■交通のご案内 JRB三宮駅より徒歩3分
阪急三宮駅西口より徒歩1分
阪神高速神戸線京橋ICよりお車で約8分
■住所 〒6500012 兵庫県神戸市中央区北長狭通1丁目9-9第一岸ビル3F
TEL 078(321)1990
FAX 078(321)1995
WEB http://www.moriya.co.jp



菊の紋章が神戸牛の証



最大40名様までご利用可



モリヤ厳選牛ステーキ

お客様のなかには、Bさんにイスラム教のいろいろな教えを積極的に聞かれる方もいらっしゃるいました。



一般的に異教でも記念撮影は問題なしとか

今回とは反対にムスリムの方が日本にいらっしゃる場合の注意点は何か？

最大のポイントは、やはり食べ物のルールやお祈りの場所が確保できるかどうか…ということになります。

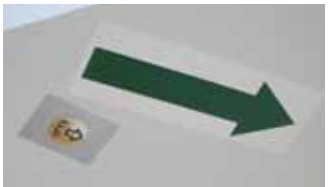
実際、国際機関「日本アセアンセンター」によると、日本を訪れた代表的なムスリムの方の声として

- ①食事メニューに英語表記がないので、豚肉やアルコールが入っているかどうかわからない。
- ②お祈りしたくとも適当な場所がない。
- ③お祈りの時間をパッケージツアーに入れて欲しい。
- ④キブラを示す目印がもっとたくさんあれば良い。

等があるそうです。

そのような声に応じて新関西国際空港では「日本初のムスリムフレンドリーエアポートへ〜」として祈祷室を拡大、ハラル認証レストランの導入、特別待合室や会議場などにおけるハラルフードサービスの導入、ボークフリー、アルコールフリーメニューを空港内の飲食店で設定、などの企業努力をしています。

いまやムスリム観光客が、減少した中国人観光客の穴埋めをするほどになった…ともいわれています。



ホテルなどの天井にあるキブラ

ムスリム観光客の受け入れ強化をめざすホテル、レストランも増えてきました。

ただ、ムスリムの方のツアーはビジネスチャンスとしてだけでなく、文化交流、異文化理解などの観点からも注目されます。添乗員も知っておくべきイスラム教の教えはしっかり理解し、「おもてなし」に磨きをかけたいものです。

前頁より

行ったとしてもお参りまではしないそうです。イスラム教では唯一絶対神を信仰し、偶像崇拜を禁止しています。奈良・京都にいらしたムスリム・ツアーの中には大仏のある東大寺は立ち寄らない…といったものもあります。

さて、私のツアーでは実際どうしたのでしょうか？

ひとこと言えば「可能な範囲で対応する」ということになりました。

食事の場合、メインが豚肉の時は、キッチンに相談し他のメニュー（チキン・フィッシュ等）に変えていただきました。この時、実費がかかったものはすべてBさんに負担していただきました。

食材に関しては可能な範囲でレストランに聞いて対応しましたが、Bさんは私の説明を聞く程度で特に大きな問題はありませんでした。

お祈りに関しては、Bさんにメッカの方向を示す「キブラコンパス」をお持ち頂き、団体旅行という制約もあることから本人に了承を得て洗面所である程度体を清め、人目につかない空きスペースなどでお祈りをして頂きました。

公共スペースでのお祈りになったり、ツアーの他のお客様にも気がついて頂くことになってしまいました。

イスラム教のお祈りの時間は決まっていますが、団体旅行ということもあり、Bさんはあまり時間にはこだわってはいませんでした。ちなみに今は「コンパス」ではなく、お祈りの時刻やメッカの方向をしめすコンパス機能が盛り込まれた「スマートフォン用アプリ」があります。（＝上写真 参照）

キリスト教の教会については、宗教上の理由ですので本人の希望どおりにしていただきました。

Bさんによるとキリスト教の教会、神社仏閣は「観るだけ」「写真を撮るだけ」ならば問題ない…とのことでした。また、ホテルからの最寄りのモスクに関しては、Bさんもある程度調べていましたが、私が各ホテルのフロントに聞いてお伝えしました。

結局10日間Bさんとご一緒しましたが、団体旅行ということをご理解頂き、グループの他のお客様とも仲良くなり、無事終了しました。



スマートフォン用アプリ・キブラ

短期集中連載 第⑤回 ツアー登山の楽しみ

武川 俊二
(たけかわ しゅんじ)

公益社団法人 日本山岳ガイド協会 常務理事
山岳雑誌編集者から海外登山専門旅行社を経て、
現在、登山ガイド養成事業に取り組む。



登山ガイドの存在とは

ツアー登山を実施するのに無くてはならない存在は、登山ガイドの存在です。では、登山ガイドとはどのような方が称しているのでしょうか。登りたい山のある地域の観光協会に問い合わせても快く登山ガイドを紹介してくれるところもありますが、そうでないところもあります。筆者は、公益社団法人日本山岳ガイド協会という組織の役員であるので、ガイドについては、より詳しく説明することができます。

■現在のガイド資格とは

私の所属する日本山岳ガイド協会は、約1200名のガイド資格を持つ会員を有します。それぞれの職能範囲に応じて仕事に従事しています。ツアー登山を担当するガイド資格は、主に登山ガイドステージIおよび登山ガイドステージII資格となります。この登山ガイド資格とは、一般的な夏山登山道を案内するものです。ステージIIは、森林限界を越えない範囲での雪山も案内します。一般登山道とは、岩稜や岩壁がない歩いて登れる道を指します。北アルプスの剣岳は、岩稜などがあるため、山岳ガイド資格の範疇となります。

登山ガイド資格を得ようとする方々は、この2、3年で急増し、2013年には、2回の筆記試験において200名近くが受験する状況となっています。

最も私どもの資格は、民間資格であるため、資格を有しないものがガイドを行ってはいけないという決まりはありません。公的な資格としては、条例に基づく長野県山案内人および北海道アウトドア資格の2つだけとなります。にもかかわらず、ガイド協会の資格を取りに来るのは、全国で通用し、広い地域で活動できるというメリットおよび広く知れ渡っている資格と考えることだと思います。

■ANTAとJATAの取り組み

3年前よりANTA所属の旅行業者の推薦を受けた旅程管理主任者資格を持つ方に対して登山ガイドステージIを取得する研修認定を行っています。研修期間は、公開試験を受けてくるとほとんど変わらない日程で行われています。

この取り組みは、北海道におけるトムラウシ遭難事故を受け、再発防止に向けANTAとJATAと当協会による三者会議を設けた中から誕生しました。つまりツアー登山の引率業務に携わるものに対してトレーニングを施し、ガイド資格を取得してもらおうとの考えです。3年間のうちに約160人ほどが登山ガイドステージI資格を取得するまでにになりました。

私どもは、ガイドの能力とは、際立った登攀能力、技術を持ち、卓越した経験を持つものとは考えていません。職能に応じた業務範囲の中で、お客様を安全にまた楽しく登山をさせる技術、能力を備えたものと考えます。もちろんガイドになるには、経験は必要ですし、技術も必要です。しかし、それらは、業務の範囲において必要なものとしています。つまり、登山ガイドステージIは、雪山を業務範囲としていないため、雪山における優れた技術、経験を求めています。

ガイドは、職業としての資格と位置づけています。それゆえ、業務範囲が広がれば、それに伴った職能資格を取得してもらおうという体系になっています。資格を得ることは並大抵のことでは無いですが、志があれば、技術の習得はたやすいものと思います。

■ガイド資格を取る

昨年11月末、神奈川県丹沢において、登山ガイドステージIの認定研修実技が3日間にわたって開催されました。実技研修項目は、安全管理技術、自然解説技術、読図、地形読みの技術、救助・搬出の技術などです。これに先立つ1ヶ月前には、3日間の机上研修が開かれました。登山ガイドステージIを取得するには、合計6日間の研修を受け、一定レベルの水準にあるものが認定されます。もちろん、認定されない方も中にはいらっしゃいます。



自然解説を行う。慣れた話術と知識でお客様を楽しませる。

すべてとらふぐ 6,300円

前菜、刺身、鉄焼、唐揚げ、雑炊 5,250円

さかなクンも来店

テレビや情報誌も注目！手軽なふく料理専門店
ふく専門 やぶれかぶれ
 ふく料理以外は取り扱ひなし。質・量、価格は安心とくに、自慢は、体によい事を一番に、ボン酢は自家製でバツグンです。小部屋・中部屋・大部屋を完備。トイレは8か所、どれもウォシュレットで安心。握りゴツツが4室あり、すべて座敷で1人用からOKです。お土産コーナーもあります。当店はふく専門工場・ふく工房を、お土産・卸問屋直営なので毎日活とふくを処理している、下関屈指の販売会社です。従来のふくフルコースだけでなく、焼いて食べる鉄やきとらふくは人気最高。人気のコース料理「七福神・恵比寿コース・毘沙門天コース・弁財天コース・大黒天コース等。また、源氏・平家「オリジナル料理」身皮（薄皮がついた身）を焼き肉風にして食べる鉄やき」「当店自慢は「鉄やき」「冷ヒレ酒」

■営業時間 11時～15時 17時～22時（OS 21時）
 ■定休日 無休（但し、年末・年始休み）
 ■交通のご案内 JR下関駅から徒歩で4～5分
 ■熊本駅より車で70分
 ■住所 〒750-0101 山口県下関市豊前町2-12-15 はぎわらビル
 TEL 083(2334)3711
 FAX 083(232)7746



ロープワークのトレーニングをする研修風景



お互いにチェックし合う

研修された方になぜ参加されたかを尋ねると「資格取得によってガイドの日当がアップするため」と応えてくれた方がいました。ガイドは、派遣、外注、フリーなど様々な表現をされますが、基本的には、非社員の方が多いのが現状です。そうした中で資格取得者を優遇する会社の姿勢は、良質のツアー登山をお客様に提供するという意思がよく理解できます。

また、社員では、「ツアー造成に向けて、ガイド業務、技術を知っておきたい」あるいは、「添乗業務に付く際、ガイドとして正ガイドのお役に立ちたい」と言われました。また、「ガイド資格を取得することによって自信を付けたい」と言われる方もいました。

実際、添乗員がガイド資格を持つことにより、ガイドレシオ(ガイド対顧客人数比)をクリアし、顧客に対してガイド配置の安心度を高める効果もあると思います。ガイド資格を持つということは、業務に対する自信の表れでもあります。

研修自体は、難しいものではなく、少しトレーニングを重ねることによって習得できる内容です。

普段の業務で忙しいこともあってか、トレーニングを積まずに研修に参加すると、できないこと、知らないこと、わからないことが多いと思います。また、何十年か前に山登りの経験、それも結構本格的な山登りを経験してきている方は、無垢の若い方々よりも能力、理解力が少ないように見受けられます。

世の中、技術も用具も進化しています。十数年も前の用具や技術では、通用しません。ガイドの技術も年々磨かれていると同時に、お客様も進化しています。古いザックに古い用具を持ったガイドの姿を見ると信頼度はグッと落ちてしまいます。

いま、なぜガイドの研修かというと、新しいセオリーに基づいてお客様の安全管理を図るというガイドとして供えていただきたい内容に即して行っています。様々な情報が行き交う中、最新の技術、トレーニングを受けたものは、やはり信頼されます。



簡易担架を作り傷病者搬送の研修

「花と芸術と健康を満喫の深呼吸ランド」阿蘇の司 ビラパークホテル

水着で一年中楽しめる16種類の温泉施設。大植物園・牧場・テニスコートなどの施設を備えた総合的なリゾートホテル。『お部屋』洋室は外輪山・五岳が一望できます●チェックイン／15時 チェックアウト／10時『お料理』(夕)夕食は九州名物バイキング(朝)バイキング●食事処 夕食・朝食／食事処レストラン『その他の特色』天井が6種類に変化する温泉館ゆらりがおススメ

■料金 1泊2食サ・税込(大人1名)

平日・休日 休日前	平日・休日 休日前	平日・休日 休日前	平日・休日 休日前	平日・休日 休日前
1室5名	1室4名	1室3名	1室2名	1室1名
8,400円	10,500円	8,400円	10,500円	8,400円
10,500円	8,400円	10,500円	8,400円	10,500円

※小学生は大人料金の50～70%、幼児は3,675円(食事代) (1室利用人数2名～9名) ※[特] 12/31～1/3 1/3.5/3～5/5

■交通のご案内 九州自動車道熊本ICより国道57号線へ45分

■住所 〒869-2225

熊本県阿蘇市黒川1230

TEL 0967(34)0811

FAX 0967(34)0816

WEB <http://www.asovilla.jp>



温泉館「ゆらり」内湯



露天風呂



全景

熊本県・黒川温泉

日常を離れ、四季折々の自然と温泉の寛ぎを味わう癒しの宿
湯峡の響き 優彩

筑後川の源流沿いに建つ和風旅館。四季折々に変化する大自然の中でどこにもないとびつかりの湯絵巻をお楽しみ下さい。

「お部屋」和室が中心ですが和洋室、露天風呂付特別室の他、超人気の別館「灯小路」につき、本館「灯小路」がオープンいたしました。
●チェックイン／15時 チェックアウト／10時和30／洋2／和洋21／その他2
「お料理」山の素材中心の和食の創作会席。
●食事処 タ・朝食／部屋または食事処
「その他特色」黒川温泉の趣向をこらした露天風呂めぐり入湯手形が好評です。



溪流の湯



灯小路へのアプローチ



外観



本館和室



「竹林の湯」大浴場

	平日・休日	休前日
1室5名	16,950円	17,950円
1室4名	16,950円	17,950円
1室3名	16,950円	17,950円
1室2名	19,050円	20,050円

■料金 1泊2食サ・税込(大人1名)
※小学生は大人料金50%、
※[特] 12/31～1/3
※1室利用人数2名～5名

■交通のご案内 大分自動車道日田ICより50km
豊肥線 阿蘇駅よりバスで50分

■住所 〒869-2402

熊本県阿蘇郡南小国町満願寺北黒川6554

TEL 0967(44)0111

FAX 0967(44)0115

WEB <http://www.yusai.com/>

主要旅行業者の旅行取扱状況速報 (平成25年9・10月分)

■平成25年9月分

- 海外旅行は、対前年同月比で98.8% (8ヵ月連続の減少) となった。一部の旅行会社によると、中国、韓国方面が引き続き低調とのこと。
- 外国人旅行は、対前年同月比で121.6%となった。
- 国内旅行は、対前年同月比で108.7% (8ヵ月連続の増加) となった。

■平成25年10月分

- 海外旅行は、対前年同月比で106.3% (9ヵ月ぶりの増加) となった。一方で、一部の旅行会社によると、中国、韓国方面が引き続き低調とのこと。
- 外国人旅行は、対前年同月比で121.1%となった。
- 国内旅行は、対前年同月比で104.5% (9ヵ月連続の増加) となった。

【観光庁調査 主要57社による旅行業者の旅行取扱状況速報より】

平成25年10月・11月 正会員退会者

●平成25年10月分

登 録 番 号	名 称 又 は 商 号	代 表 者
青森県 3-138	ツアーガイドバリュー(株)	賀山 恒夫
千葉県 3-472	(株)市村商事(ホーリーツアーズ)	市村日出夫
東京都 2-5453	(株)イーストラベル	田岡 範之
東京都 3-6569	A T S ツアー ポラリスジャパン	朝倉 英二
長野県 3-339	(有)南信旅行	矢崎 利忠
長野県 3-509	(株)信州トラベル	白井 正道
大阪府 3-2390	(株)A－Z トラベルサービス	辻 智
徳島県 3-51	小松島市運輸部	濱田 保徳
愛媛県 3-118	南洋旅行(株)	佐久間 平
大分県 3-28	西和観光(株)	久恒 幸作

●平成25年11月分

登 録 番 号	名 称 又 は 商 号	代 表 者
宮城県 3-281	(有)スワロートラベル	三浦 公也
群馬県 2-309	東群馬旅行	荒井 壮佳
千葉県 2-43	宮島毎日旅行会	宮島 邦宏
千葉県 3-807	トラベルポケット(株)	小林 正孝
東京都 3-1317	愛光社観光	森川 誠夫
東京都 2-5380	(株)ワールドエアープラン	安藤 弘幸
神奈川県 3-902	松栄輸送(株)	松本 勝己
新潟県 2-371	丸新産業(株)	新津 節
愛知県 2-1140	(株)名鉄インプレス	跡田 直則
大阪府 3-682	(株)中央旅行堺	登田 耕司
大阪府 3-684	日本観光社	玉那覇有健
大阪府 3-805	(株)グリーンサービス	嶋津 研二
兵庫県 3-349	梶川旅行社	梶川 環一
兵庫県 3-491	富士旅行企画	藤井 豊
福岡県 2-690	(株)光ツアー	梶原 賢二

平成25年10月・11月 正会員入会者

●平成25年10月分

登 録 日 入 会 日	登 録 番 号	名 称 又 は 商 号	代 表 者
H25.10.23 H25.10.31	北海道 3-643	(株)NISEKO ALPINE DEVELOPMENTS	マーティン・ジョナサン・ハンダーソン
H25.10.18 H25.10.31	宮城県 2-357	(株)旅エール	酒井 陽介
H25.09.20 H25.10.01	福島県 2-345	浜通り交通(株)	永山 剛清
H25.09.30 H25.10.02	福島県 3-346	DenSho(株)	鈴木 正義
H25.09.30 H25.10.09	栃木県 2-689	旅に出よう	渡邊 守
H25.09.30 H25.10.04	栃木県 2-690	(株)向立	大木八千雄
H25.09.30 H25.10.04	栃木県 2-691	東野交通(株)	伊藤 克俊
H25.10.16 H25.10.23	千葉県 3-889	東葛旅企画	村松 正
H25.10.17 H25.10.18	東京都 2-6714	(株)39	山木 康嗣
H25.10.17 H25.10.17	東京都 3-6715	ジャパン・カルチャー・コミュニケーション(株)	濱田 千秋
H25.10.01 H25.10.17	神奈川県 3-1024	コスミックGCシステム(株)	比留川令子
H25.09.24 H25.10.03	愛知県 3-1358	(株)ツーリズムデザイナーズ	田尾 大介
H25.09.24 H25.10.04	兵庫県 3-698	神戸薬科大学生活協同組合	畑 公也
H25.09.24 H25.10.02	兵庫県 3-699	SUNAMERI HOTELS (スナメリ ホテルズ)	小島 恭三
H25.09.18 H25.10.01	岡山県 2-372	(株)湯郷プラザホテル	佐々木慎太郎
H25.10.02 H25.10.11	高知県 2-114	(株)三翠園(三翠園ツアーリスト)	石川 孝美
H25.10.03 H25.10.11	高知県 3-115	土佐電ドリームサービス(株)	明神 二郎
H25.09.27 H25.10.07	佐賀県 3-74	(一社)佐賀市観光協会	山口 雅久
H25.10.22 H25.10.22	鹿児島県 3-239	(一社)奄美群島観光物産協会	朝山 毅
H25.09.25 H25.10.03	沖縄県 3-326	藍海沖縄(株)	池間 未帆
H25.10.24 H10.12.21	宮城県 3-358※	フォーラムトラベル	石川 秀一
H25.10.17 H15.09.10	東京都 3-6716※	アイ・クリエイト21	橋川 容治
H25.10.17 S63.05.25	東京都 3-6717※	シンヤ・トラベル	神谷 文美
H25.10.29 H07.02.08	静岡県 3-616※	丸勇交通サービス	杉山 和義
H25.09.30 S46.02.10	滋賀県 3-245※	新生旅行	大西 元則

●平成25年11月分

登 録 日 入 会 日	登 録 番 号	名 称 又 は 商 号	代 表 者
H25.11.27 H25.11.28	北海道 3-644	(株)ブルーツーリズム北海道	浦口 宏之
H25.11.26 H25.11.28	岩手県 3-222	(株)ふるさと交通	藤村 勉
H24.10.22 H25.11.28	宮城県 3-348	(一社)栗原市観光物産協会	渡邊 一正
H25.11.15 H25.11.19	群馬県 2-481	(株)矢島タクシー	矢島 正弘
H08.08.23 H25.11.28	東京都 3-4049	(有)すばるトラベル	森 晃一
H22.12.14 H25.11.28	新潟県 3-370	湯沢温泉旅館商業協同組合(雪国観光舎 越後湯沢温泉)	富井 松一
H25.10.24 H25.11.01	新潟県 地-383	(公社)上越観光コンベンション協会	田中 弘邦
H24.10.22 H25.11.28	福井県 2-207	福井車輛輸送(株) (いづみ観光)	渡邊 敏弘
H25.11.22 H25.11.26	三重県 3-347	t a b i i c	大家ゆかり
H25.11.21 H25.11.29	京都府 3-632	オリソー物流(株) (オートラベル)	井上 雅夫
H25.07.30 H25.11.28	大阪府 2-2678	(株)I&Pマネジメント (i p - e n 旅)	鎌田 直臣
H25.11.20 H25.11.22	大阪府 3-2684	メディカルトランスポート(株)	松嶋 哲央
H25.11.22 H25.11.29	大阪府 3-2685	リュウソークリエイト(株)	白田 哲也
H25.11.21 H25.11.26	沖縄県 2-327	香港ホリデージャパン(株)	新垣信次郎
H25.11.15 H11.05.25	岐阜県 3-323※	トラベルサービスヤマダ	山田より子

登録番号の※印は当協会制度による「会員資格継続」を示す。「名称又は商号」の(一社)は一般社団法人の略称を示す。

あなたが主演。南紀ヤオヨロズの旅

地旅博覧会

in 和歌山

世界文化遺産「紀伊山地の霊場と参拝道」登録10周年記念
第10回国内観光活性化フォーラム記念 特別企画

2014年2月11日(火・祝) 10時～17時(予定)

和歌山ビッグホエール **入場無料**

全国のご当地キャラクターも多数応援に訪れます!

大人気のくまもんをはじめ、ぐんまちゃん・サビエコくん・かんべえくん
しろまるひめ・はばタン・しまねっこ・めじろん・四郎くん・ぐりぶー etc...

【予定プログラム】

雑賀鉄砲衆による火縄銃演武、和太鼓、獅子舞、よさこい、ハイヤ節、
佐渡おけさ、ご当地キャラクターショー、宝塚歌劇団(OG)ショー
日中韓越交流イベントなど。(内容が変更になる場合があります)

※観光PRブース・商工業PRブース・物販ブース多数出展予定!

一昨年の豪雨により被害を受けた和歌山県を「地旅」で応援します。是非地旅博覧会 in 和歌山への送客にご協力ください。

最新のステージプログラム及び出演・出展ブースのご案内は地旅博覧会 in 和歌山特設サイトをご覧ください。

地旅博覧会 in 和歌山特設サイト <http://jitabi.ne.jp/2014/>

主催：株式会社 全旅 お問い合わせ先電話番号 06-6947-5050(全旅西日本支社内)
メールアドレス zenryo@zenryo.co.jp

後援：和歌山県、公益社団法人 和歌山県観光連盟、公益社団法人 日本観光振興協会、一般社団法人 日本旅行業協会、一般社団法人 全国旅行業協会

全旅+はとバス提携

全旅クーポン
会員様限定!

全旅ラッピングバス

ガイド付!

全旅ラッピングバス 4つのご利用ポイント!

- ① 貸切バス料金は全旅クーポンでご精算いただけます!
- ② 全旅特製ラッピングバスで顧客へのインパクトがあります!
- ③ 年間を通じて1台確保。先着順にお申込みを受付致します!
- ④ 送迎、日帰り、宿泊旅行いずれもOKです!



全旅ラッピングバス空き状況・ご利用案内・お申込書は
ANTA-NET からダウンロードいただけます!

<http://www.anta-net.com/>

全旅ラッピングバスは全旅クーポン会員様限定でご利用いただけます。
この機会に是非、100%保証で安心の全旅クーポン会の入会をご検討ください!

全旅クーポン会入会に関するお問い合わせは、(株)全旅 クーポン事業部までお気軽にお問い合わせください。
(株)全旅 クーポン事業部 TEL:03-5250-2088 FAX:03-5250-2085

— お申込み・お問い合わせは —

一般社団法人全国旅行業協会 事務受託会社

株式会社 全旅 旅行事業部

〒104-0061 東京都中央区銀座 1-15-4 銀座一丁目ビル 6F

TEL:03-5250-2033

FAX:03-5250-2036

全旅協〈旅行災害補償制度〉で

安心をしっかりとかたちにしています。



幹事会社／株式会社 損害保険ジャパン



副幹事会社／三井住友海上火災保険株式会社



A I U 損 害 保 険 株 式 会 社



東 京 海 上 日 動 火 災 保 険 株 式 会 社



「全旅協旅行災害補償制度」のお問い合わせは、
下記までお願い致します。

株式会社 損害保険ジャパン

営業開発第一部第三課

〒100-8965 東京都千代田区霞が関3-7-3

TEL.03(3593)6436